

أيلى مالكا

محضر شهادة العلوم العليا المغربية  
في العوائد الشعبية والدراسات القضائية الإدارية

# العوائد العتيقة اليهودية بالمغرب

من المهند إلى المحدث



الكتاب : العوائد العتيقة اليهودية بالمغرب

من المهد إلى اللحد

المؤلف : أبيلى مالكا

نشر : الملتقى

الطبعة : الثانية 2003

الطبع : مطبعة النجاح الجديدة - الدار البيضاء

الإيداع : القانوني رقم 2003/1202

إيلح مالكا

محرز شهادة العلوم العليا المغربية  
في العوارض الشعبية والدراسات القضائية الإدارية

# العوارض العتيقة اليهودية بالمغرب

من المهد إلى المهد





تمثلنى هذه الصورة بينما كنت منهمكا فى تنقيح مسودة دراسى المتواضعة  
حول العوائد العتيقة للإسرائيليين المغاربة  
والآن أؤدم للقرءاء الأفاضل هذه النشرة التى أهديتها لجدتى حانة المفعور  
لها تخليداً لذكراها ولما أسندته لى من مصانح ثينة وبدلته من مجهود جبار  
قصص تلقينى العوائد السائدة فى وسط الجالية الاسرائيلية المغربية التى  
كانت تنتمى اليها وعاشت فى بيتها ما شاء الله لها ان تمر على وجه هذه  
البيسطة .

للمؤلف

### بالفرنسية واللهجة اليهودية الفاسية

— لهجة يهود مدينة فاس : كتاب مؤلف بمعاونة الاستاذ لوى برونو مدير التعليم العمومي سابقا ومنشور على نفقة معهد العلوم العليا المغربية بالرباط سنة 1939 .

— معجم الالفاظ المستعملة فى لهجة يهود مدينة فاس : مؤلف بمعاونة الاستاذ لوى برونو نشره معهد العلوم العليا المغربية سنة 1939 .

— الامثال اليهودية الفاسية : بمعاونة الاستاذ لوى برونو نشرها معهد العلوم العليا المغربية بالرباط سنة 1939 .

### بالفرنسية والعربية

— قاموس الالفاظ الاصطلاحية فى الادارات المغربية مطبوع بالرباط سنة 1940 .

— معجم الالفاظ القضائية والتشريعية . مطبوع بالرباط سنة 1954 .

— للتحرير والترجمة وهو معجم الالفاظ والعبارات العصرية مطبوع بالرباط سنة 1961 .

### بالعربية والفرنسية

— دليل المترجمين والمحررين : وهو معجم الالفاظ الاصطلاحية المقتبسة من مختلف الجرائد الرسمية والمؤلفات القضائية المغربية نشرته ادارة التعليم العمومي بالرباط سنة 1951 .

— معجم الالفاظ والعبارات المتداولة فى الصحافة العربية تحت الطبع .

## توطئة

يتشبث الاسرائيليون زيادة على الشعائر الدينية التقليدية بمعتقدات خرافية لا علاقة لها بالاسس الدينية البحتة مما جعل حياتهم تزخر بالاحتفالات والعوائد الكثيرة التي تضيء على الفولكلور أهمية ما وراءها من أهمية .

وقد يتطلع الانسان الى معرفة ما اذا كان الحجاب الدينى الموسوى يخفى وراءه معتقدات خاصة بالاسرائيليين المغاربة أو تقاليد تماثل تقاليد المسلمين أعنى بذلك معتقدات وتقاليد افريقية محضة . وهنا تجدر الإشارة الى الدراسة القيمة التي ظهر بها الم. كولفن بالفرنسية تحت عنوان «الجاليات الاسرائيلية بالرباط وسلا» ولو انها دراسة لا تتناول الا بعض العموميات .

لقد اقتطف المؤلف معلوماته من بعض الاسرائيليين الذين لم يوافوه الا بأوصاف عامة وجيزة لم يكتف بها طبعاً فكره الواسع ولم ترو غلته في البحث والاستقصاء . ومهما يكن من أمر فان عمله هذا يعد مساهمة فعالة في التعريف بالاوساط الاسرائيلية المغربية .

واذا ما تناول الم. كولفن هذا الموضوع في عمومياته دون التمييز بين ما يرجع لصحة المعتقد من دين موسى عليه السلام وبين ما يتعلق بخصوصيات الشعب المغربى فلعله من اللائق ان تدرس الآن على حدة المسائل التي نراها أكثر أهمية في الموضوع والتي تكتسى صبغة فولكلورية صرفة باحثين في ذلك عن المدلول السحرى والرمزى والتاريخى لكل مظهر من هذه المظاهر .

هذا وقد استوحيت مادة هذا الكتاب من الدراسات التي قام بها كل من السادة ديسبارمي ودوتي وويسترمارك .

وان هؤلاء الاعلام الذين عاشوا طويلاً بين السكان المغاربة قد التفتوا الى جميع مظاهر الحياة بالشمال الافريقى ولاسيما الى مظاهر

الحياة المغربية فأبرزوا بوضوح كل ما يتوارى خلف التفكير العام وكشفوا لأذهاننا عن الزوايا الخفية التي ينطوى عليها الضمير الأفريقي ولا أحاول في هذا المجال إلا اللقاء ضوء على بعض الأفكار من هذا القبيل .

ثم انى تجنبنا للاعتقاد عن ميدان الخصوصيات الشعبية الصرفة لم أعن بأية مسألة من المسائل التي تعالج الاعتقاد الحقيقي المتين ولكنى ارتأيت من المفيد أن أتى في هذا الصدد بالترجمة الوافية الكاملة لبعض الادعية أو بعض الاناشيد الدينية التي كثيرا ما نسمعها في الاحتفالات أو المناسبات وذلك رغبة منى في اعطاء القارئ الاجنبى صورة اوضح عن البيئة الاسرائيلية لان العامة تعتبر هذه وتلك من المظاهر ذات الميزة السحرية كما تنظر الى غيرها باعتبارها مظاهر خرافية لا صلة لها بالدين الصحيح ولان هذه المناسبات هي التي تكشف لنا عن الروابط التي تجمع بين السحر والدين والفن والطب .

على انى تناولت في هذه الخلاصة الاسرائيليين المغاربة بصفة عامة وخصصت الكثير من اوصافى الى سكان مدينة فاس الذين اعرفهم بصفة خاصة .

وان الاهمية التي تكتسيها مثل هذه الخلاصة لا تنحصر في عرض الوقائع التي لها قيمتها فحسب بل تتعداها الى تدوين هذه المظاهر والتقاليد عند السكان الاسرائيليين بالمغرب حتى لا تتلاشى وتدرس آثارها ، لان احتكاك المعتقدات الخرافية والعوائد التقليدية بالحضارة الغربية التي جرف تيارها الاسرائيليين المغاربة يجعلها تضعف وتتلاشى وتندثر شيئا فشيئا .

ومما يلاحظ أن مدلول التقاليد والاحتفالات الدينية أخذ في الغروب عن الأذهان وسيحل يوم لم يعد يذكر فيه الحياة الروحية التي تزخر بها الايام السابقة الا بعض المعاجز الجاهلات .

وقصارى القول ان هذه الخلاصة تهدف أول ما تهدف الى وضع بيان لهذه التقاليد الفولكلورية قبل أن يعبث بها الدهر فتتلاشى وتمحي آثارها .



## العقم

ان الدين يوصى بأن يكون لكل اسرائيلي اولاد يضمنون تخليد الجنس اليهودى .

ولهذا فاذا مرت بضع سنوات عن الزواج ولم تتمكن احدى النساء من الحمل فان اليأس يستولى على عائلتها وعائلة زوجها بالاخص فتأخذ كلتا العائلتين فى العمل على اعطائها جميع انواع العقاقير عسى أن تصبح قادرة على الحمل .

وتتناول هذه المرأة فى الصباح قبل اية وجبة شيئا من العنبر فى الشاى أو بعض التوابل فى قليل من الماء .

وفى اكادير تتناول الاسرائيليات اللاتى ليس لهن أولاد نوعا من اللعوق يحضرنه بمادة «التيكيت» وهو يتنوع على شكل الصبار .

أما فى ناحية مراكش ولا سيما بامزميز فان النساء يشربن مرقا محضرا بمادة «تايليلوت» وهو نوع من المخدرات كالبنج .

وفى الوقت الذى تتناول فيه المرأة هذا المرق فان اقاربها واقارب زوجها خاصة يرددون هذه العبارة : «تمنى لك المزيد من الاولاد» .

وكل هذه الامور تخلق حالة فزيولوجية قد تساعد على الحمل ، ولكن النساء لا يكتفين بالالتجاء الى هذه الوسائل وحسب بل يتضرعن كذلك الى الله بواسطة الاولياء الذين يلعبون دورا هاما فى محاربة العقم اذ ان المرأة التى ليس لها أولاد تقصد ضريح أحد لاولياء يقع عليه اختيارها فتوقد الشموع على قبره وهى تقول :

«يا ولى الله ، انى أتوسل اليك باسم صلاحك ونجد صيتك ان تحل حزامى وان تحمينى حتى لا ابقى محرومة من الاولاد» .

ويقال بان السولى يتدخل لدى الاله عزت قدرته وان الامانى تتحقق بفضل بركته الفياضة المقدسة .

أما المرأة الشابة التى تنال بفيتها بهذه الزيارة فتطمع الفقراء بالقرب من ضريح السولى الذى توسلت اليه وتطلق على وليدها ، ان كان ابنا ، اسم هذا السولى عسى أن يحفظه ويرعاه .



## الحمل

تمر المرأة أثناء الحمل بفترة الوحام فإذا لمست موضعاً من جسدها في الوقت الذي تشتت في فيه إحدى الفواكه مثلاً فيقال بأن الوليد الجديد سيحمل في نفس الموضع ارتسام الفاكهة التي اشتتها الأم .

وإذا جرى الحديث أمام امرأة حامل عن أحد الأشياء النادرة فإن زوجها يسرى نفسه مضطراً للحصول على هذا الشيء حتى لا يترتب عن الأمر إجهاض .

ويستحسن أن تتجنب المرأة لقاء أناس معطوبين أو مشوهين خشية أن يخلق المولود معتوها . وإذا ما قدر لها ورائت معتوها فيجب عليها أن تبصق على الأرض . ويقال بأن هذا البصاق يحتوى على كل ما يمكن أن تضره رؤية هذا الشخص من سوء للطفل .

والمرأة الاسرائيلية لا تفوتها هي بدورها الرغبة في معرفة ما ذا سيكون مولودها ذكراً أم أنثى . وللوقوف على ذلك فإنها تأخذ قطعة من الورق الأبيض فتبللها بقليل من الحليب ثم تضعها في النار فإذا صار الورق أحمر فإن المولود سيكون ابناً وإذا بقى على بياضه فإن المرأة ستلد بنتاً ومن هنا تتجلى أهمية اللون الأحمر وهو اللون البراق الذي يرمز إلى القوة والشهامة في حين أن اللون الأبيض يعتبر لوناً تافهاً ويرمز إلى اللبونة وما يرمز إلى اللبونة يرمز إلى الضعف .

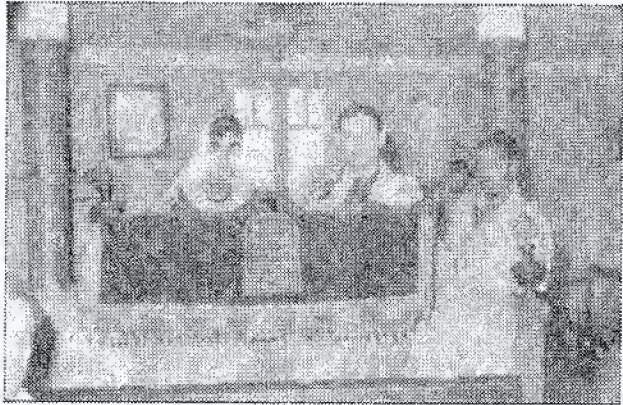
ويجوز للمرأة أيضاً أن ترمي في المجرى شيئاً من الشب إذا باحتراقه يتخذ شكل الجنس الذي سيكون للمولود المقبل . وتضع كذلك في عتبة المنزل ما نسميه «حجاجة ميمونة» .

فإذا كان أول من يدخل الدار رجلاً فإن المرأة الحامل ستلد ابناً وإذا كان امرأة فإن المولود سيكون بنتاً .

على أن التجارب لا تستعمل بالتتابع ولكن كل امرأة تستخدم الطريقة التي تحسنها للتعرف إلى جنس مولودها المنتظر .

ويمكن أن تعاد التجربة بشرط أن تكون قد انبأت بينت ولعل  
هذا مما يبرز ايثار الناس للبينين .

هذا وان المرأة الحامل تعتبر في بيتها كأنها في حالة لا تخلو من  
حرج ولا من خطر لانه يخاف على موتها قبل الوضع أو على وضعها  
قبل الاوان ويخشى عنها كذلك الاجهاض بحيث تتخذ جميع التدابير  
أثناء مدة الحمل لتلافي عسر المخاض حتي ولو كانت ولادة عادية وفي  
هذا الصدد يأتي الاسرائيليون الى المنزل لتلاوة بعض الادعية على  
المرأة الحامل .



تمثل هذه الصورة حفلة التعمية  
في كنيس اليهود

## حفلة «تقطيع الكداور»

عندما تدخل المرأة الحامل فى شهرها التاسع فان والديها يرسلان لها قسط المولود فى صينية مغطاة بالحرير .

وفىما مضى من الزمان كانت القمط لا تحتوى الا على قطع من الثوب لا مخطط فيها وكانت القابلة هى التى تتولى يوم الاحتفال بهذه المناسبة تفصيل أو تقطيع القمط ومن هنا جاء اسم «تقطيع الكداور» .

وكان هذا التفصيل يباشر بمحضر النساء اللاتي يفتنمن هذه المناسبة فياتين لتقديم التهاني والتمنيات الى الام المقبلة فيتناولن الشاى والحلويات .

وفى أيامنا هذه فان القمط تحتوى على نفس الثياب التى يحتوى عليها جهاز المولود الفرنسى من صدرات وقلانيس وأحذية وهلم جرا... وايا كان نوع هذه القمط فانها تخاط أو تسمى من المتاجر المصرية على يد أهل الزوجة خلال الشهر التاسع من الحمل .

ولم تزل بعض العائلات تتمسك بهذه التقاليد خشية ان تنبذها فتعرض نفسها لاحدى الكوارث لان الحفلة يقصد منها التخفيف من آلام الوضع بفضل الاقوال التفاؤلية التى يتعين على كل امرأة أن تنطق بها فى مثل هذه المناسبة .

## الولادة

عندما تشعر المرأة بالمخاض فإن أمها وخالاتها وأخواتها وصديقاتها يأخذن ، بغية تسهيل الوضع ، في التضرع الى الله والتوسل الى الاولياء في حين أن زوج المرأة أو أبها يشرع في ترسيل بعض المزامير أمام «الميزوزة» والميزوزة هذه عبارة عن ورقة تكتب فيها كلمة «شاداي» بمعنى (الله العلى القدير) ثم توضع في غمد من معدن أو زجاج وتعلق بالمدخل الرئيسى للدار اتقاء لكل سوء .

وإذا ما كان الوضع طويلا وشاقا فانه يلتجأ الى وسائل أخرى للتعبيل بالخلاص الميمون ومن هذه الوسائل مثلا إيقاد السرج بكنيس الاسرائيليين حتى يتم تدخل الاولياء الذين يمثلهم هذا الكنيس وغالبا ما تكتب بالعبرانية أسماء بعض الملائكة على اناء من طين يجعل فوق بطن المرأة الى أن تتمكن من الوضع .

أما عندما يحين وقت الوضع فإن الام تستعين بقابلتين احدهما تدعى الرفادة تجلس على موطن وسط الغرفة وبين ساقها تلك المرأة التي تجلس فوق ركبتها . والاخرى تسمى «القابلة» وتجلس امامها بحيث تتلقى المولود ولا يسمح بدخول أى كان على المرأة أثناء مخاضها خشية من عين السوء لان المرأة في تلك الاثناء تكون في حالة جسد خطيرة ولا ترى اعضاها التناسلية الا القابلة .

وفي وقت الولادة فإن القابلة تتلقى المولود وبموسى صغير معد من ذى قبل تقطع الحبل السرى بحيث لا تترك منه الا جزءا قصيرا يسقط من تلقائه فيما بعد ، ثم ان الام تحتفظ بهذا الجزء من الحبل السرى ملفوفا في قطعة من الثوب وعندما يبكى المولود الجديد أو يأخذه الارق تأخذ الجزء المذكور وتغمسه ثلاث مرات في قليل من حليبها ثم تبلل اصبعها وتعطيه للمولود ليمصه عسى أن يذهب ما به من سوء .

اما الفرس والحولاء وهما ما تسميهما العامة «بالخلاص» فترمى بهما القابلة ، غير أن هناك ظاهرة تجدر بنا الاشارة اليها وهى ان النساء يحتفظن بالفرس و يعلقنه فوق سرير الام لحمايتها من

الافكار السيئة والوساوس الشيطانية ، ومتى يبس هذا الغشاء فانه يجعل فى وسادة المولود ليبعد عنه الشرور والامراض وليحافظ عليه صحيحا سالما كما ولدته أمه .

وتتقاضى القابلة أجرتها عن التوليد مما تتبرع به عليها الزائرات .

وفى أيامنا الحاضرة فان النساء الموسرات يحضرن القوايل الاوربيات والفقيرات يذهبن الى مصحة التوليد . وهكذا فقد ندر الالتجاء الى القابلة الاهلية .

واذا كان المولود ابنا فان العائلة تصيح بهذه العبارة «باروخ صباء» أى مرحبا بالضيف الجديد أما اذا كان بنتا فيقال «مباركة مسعودة» أى مباركة سعيدة .

ونذكر هنا بان الابن يستقبل بحرارة أكثر من البنت لاسباب كثيرة منها انه يؤدى ازدياد الابن الى عدة حفلات دينية منها فيما يخص الولد البكر حفلة «بيديون هابين» أى فداء المولود الاول ولنا عودة فى هذا الموضوع فيما بعد .

وعلى النقيض من ذلك فان البنت تعتبر مجلبة لهموم اهلها الذين يفكرون بمجرد وصولها الى هذا العالم فى زواجها وشوارها وسيرتها وما الى ذلك .

## ايام النحس وايام السعد

يقال عن المولود الذى يخلق يوم السبت وهو يوم مقدس بانه سيكون له مصير يحسد عليه وانه سيكون مجلبة لسعادة أهله .

وعلى العكس من ذلك فان حياته لا تكون سعيدة اذا ما خلق فى الاسبوع الذى يحسب فيه التاسع من شهر آب وهو يوم التشاؤم الذى تحل فيه ذكرى هدم معبد فلسطين على يد تيتوس .

واذا ما تم الختان يوم التاسع من شهر آب فان أهل المولود يطلقون عليه اسم «ميناحيم» أى المواسى حتى يجلب السعادة لأهله ولنفسه .

أما كلمة «ميناحيم» فتفيد الاسم الذى أطلق على المسيح الذى يقال بانه ولد يوم التاسع من شهر آب على الساعة الثالثة زوالا وقد سمى هكذا لان الله خفف من وطأة الشؤم الذى كان الاسرائيليون يتخبطون فيه يوم خراب المعبد .

## حماية المولود الجديد

ان الطفل عندما يولد يكون عبارة عن مخلوق ضعيف للغاية بحيث يتضرر من جميع المؤثرات السيئة ، ولحمايته من العين الشريرة فان القابلة ترسم جبينه بخط عمودي أسود يعرف «بالخموسة» وهي عدد الخمسة الذي يقى من الاصابة بعين السوء .

ويعاد الى الذاكرة هنا بأن القابلة لا ترسم الا خطأ واحدا بسيطا لا تخميس فيه وانها تدهن جفون المولود باللائم وهو مادة تحضر على الشكل الاتي :

تضع القابلة في قنديل صغير من معدن أبيض فتيلة مبللة بالزيت فتشعلها ثم تغفرها بصحن وما يتصاعد منه من السناج يسمى كحلا ، ويستعمل اللائم بواسطة مرود وهو عبارة عن عصية من فضة .

وتضيف بعض العجائز بأن معدن المرود يجلب السعادة ويرد سوء العين الشريرة ولكن هذه العصية فقدت مدلولها الممحري ولم تعد تستعمل الا كأداة من أدوات الرفاهية وان هذه الحالة من الاحوال العديدة التي تبين بأن الفن مصدره السحر .

ثم ان للائم فضائل كثيرة وتدعى القابلة بأنها تستعمله لفتح عيني المولود وانه يزيد النظر فتنة ويضفي على المولود جمالا وبهاء ولا يعزى اليه الا بمثل هذه الفضائل لان لونه الاسود لا يقى من العين الشريرة . ولذا فان النساء يستعملن اللائم باعتباره دواء عاديا لامراض العيون دون اعطائه أية صبغة سحرية .

أما لحماية المولود من العين الشريرة فان الام تربط بيد مولودها كيسا صغيرا على غرار السوار يحتوي على الشب والحرمل .



وعند ما يراد الوقاية من تأثير الشياطين فإن النساء يعلقن بجدران  
وستر حجرة النفساء أوراقا من القرطاس تتضمن سورا من الانجيل  
مختارة من المزامير مع العبارة السحرية : « آدم وحواء ليليت أخرج  
من هنا ويشير هذا الطرد الى ليليت الذى يختطف المواليد فى الايام  
الاولى من خروجهم الى هذا العالم .

وفى بعض الاحيان تعلق النساء رأس ديك بمدخل الحجرة  
قربانا الى الشياطين حتى لا يدخلوا لاذاية المولود ، ومرة أخرى تعلق  
حلقات دائرية الشكل تتركب من عجين غير محلى بالسكر وغير ناضج  
بالاضافة الى خمس فليفلات وبعض الاشواك بغية تخويف الابالسة أو  
ابقاءها خارج الحجرة .



تمثل هذه الصورة تبادل العروسين كأس الحمر  
التي يبارك فيها الحاخام يوم الزفاف

## الزيارات والهدايا

تذهب النساء خلال الاسبوع الموالي لازدياد المولود لتقديم تهنيتهن الى الام والاطلاع على احوالها .

فيقبلن المولود الجديد ويقلن « تبارك الله عليه » أى بارك الله فيه ، وانه لمن اللياقة أن تعبر النساء عن هذا التمنى حتى لاتخشى الام أن ترى مولودها يصاب بأذى لرؤية النساء اياه ، ولا ينبغي أن يعزب عن الذهن هنا بأن المرأة توشك أن تتيقن من ان مولودها سيصاب بأذى اذا نظر اليه باعجاب أو أثنى عليه دون ترديد عبارة «بارك الله فيه» .

ولعله من حسن اللياقة أن يضاف هذا الاشتراك الى كل اطراف أو تنويه حتى لا يبقى فيه ما يؤذى أو يسيء .

وعندما تقبل المرأة المولود وتقدم متمنياتها للام فانها تضع على سرير المرأة النفساءهدية لايجب ان تكون اقل مما سبق ان تلقتة صاحبها من يد النفساء التي تقدم اليها اليوم هذه الهدية . ويستحسن أن يكون مبلغ الهدية يساوى او يفوق مبلغ الهدية الاولى بشرط أن يكون احد اضعاف خمسة ولا يخفى ما لعدد خمسة ولعددن الغضة من مفعول مزدوج فى دفع الوسائس والافكار السيئة .

كان أهداء الدراهم يجارى العوائد التقليدية أما اليوم فان الهدايا تحتوى على ما يتطلبه الذوق الاوربى وما يستعمل للرضيع من اقمصة وعطور ومشاط وغير ذلك .

وعند ما تتسلم المرأة الهدية تبتسم لصاحبها قائلة : «عقبى لسك يوم تلدين» أو اذا كان الامر يتعلق بفتاة عذراء «عقبى لسك يوم زواجك» .

## نفسوب الحليب

إذا ما نضب حليب النفساء فى الايام الاولى فانها تتناول مشروباً يركب من الفصفصة وهذه طريقة شائعة عند المسلمين .

وتقول الدكتورورة ليجى بأن الاسرائيليات بمراكش يأتين بالماء من غطارة باب الخميس المدعوة «تيريرت» ويشربنه للمرضع فيجىء الحليب غزيراً كل الغزارة .

## اجتناب العلاقات الجنسية

عندما تلد المرأة بنتاً فان زوجها لا يقربها الا بعد مرور ثلاثة اشهر وعشرة ايام واذا كان المولود ابناً فان الاجل فى ذلك لا يتجاوز اربعين يوماً وتكتسى هذه الفترة صبغة خاصة .

ثم ان الرجل يتجنب طيلة هذه الفترة الاتصال بزوجه وحتى الاقتراب من اشياءها الخاصة فينام فى سرير غير سريرها وبهجرة غير حجرتها ان أمكنه ذلك .

## حفلة التحديد

لاتقام حفلة التحديد الا اذا كان المولود ابنا ، وبهذه المناسبة فان الاقارب والاصدقاء والجيران يأتون لقضاء الليل بجانب المرأة النفساء طيلة اسبوع بأكمله ، وفي منتصف الليل من كل مساء تغلق ابواب الحجرة اغلاقا محكما للحيلولة دون دخول الابالسة وقتلهم المولود الذى يعرضه صفره سنه الى التاثر بالجنون والشياطين .

هذا وان الحضور يرتلون جميعا بعض المزامير ويقرؤون بعض التعاويذ محاولين بذلك طرد الارواح الشريرة ، على ان واحد من هؤلاء الحضور ياخذ سيفا عتيقا ويمر به على جميع جدران وابواب الحجرة مبتغيا بذلك طرد الشياطين ، ثم يوضع السيف المذكور أمام الام ومولودها لحمايتهما من الجنون كل ذلك مع الاعتقاد بأن معدن السيف معدن سحرى يبعد المخاوف والوساوس ويقي من العين الشريرة .

سبق التاكيد بأن حفلة التحديد لا تقام الا اذا كان المولود ابنا ، فلم ذلك ياترى ؟

ان هذا التمييز بين الابن والبنت يرجع الى الاعتقاد بأن الجنون لا تهتم الا بالمواليد الذين يرغب فيهم البشريون انفسهم على وجه الخصوص .

وتقول بعض العجائز بان البنت «محضية» أى أنها محمية وان لها حصانة طبيعية لان الجنون تعتبر البنت ضعيفة فتدعها دون اعارتها أدنى اهتمام .

غير أن هذه العادة السحرية فى جوهرها تتخذ صبغة دينية نظرا لما يرتل فيها من سور الانجيل التى يقصد منها كذلك ابعاد الابالسة والشياطين .

## الختان

يباشر الختان فى اليوم الثامن الموالى لازدياد المولود طبقا لما أمر به الله جلّت قدرته فى معنى قوله ويختتن منكم كل ذكر ابن ثمانية أيام .

وتعلق النساء حول سرير النفساء جميع انواع التعمائم لان المولود الصغير كثيرا ما يصاب بالعين الشريرة ، ولحمايته كذلك من هذا السوء تزين الحجرة بعدة لبادات من «السيفر» لتحشى بمفعولها الدينى كلا من الام والمولود ، والسيفر هذا مدرج يحتوى على قوله تعالى الذى يمثل الالهية نفسها ، أما اللباد فتشارك فى هذه الحماية لاحتكاكها بالقول المقدس .

هذا ويلبس المولود الجديد حلة صغيرة من حرير وترتدى الام لباسا مزركشا بالذهب ثم تأخذ مولودها بين ذراعيها .

وفى فاس تقام حفلة الختان المدعوة «ملة» بعد صلاة الصباح ويحضرها جمهور غفير لان هذه الحفلة تمثل دخول شخص جديد فى الجماعة الدينية وفيها تجديد العهد بين الله وبين الناس .

هذا ويؤتى من كنيس اليهود بكرسى عال يدعى «كرسى اليهو» أى كرسى ايلياء .

وان امتياز الجلوس على هذا الكرسى لاحتضان المولود أثناء عملية الختان يباع بالمزاد وينتفع به الشخص الذى يزيد أكثر من غيره ويعتبر ذلك «مسقة» أى حسنة لان من يشتري هذه الخطوة يمثل النبي ايلياء الذى يقال بأنه يحضر جميع عمليات الختان ، أما ثمن الخطوة فيدفع للكنيس الذى يتردد اليه ابو المولود واما لاحدى الجمعيات الدينية بالمدينة .

وبعد عرض الخطوة للبيع بالمزاد وارسائها يؤتى بالمولود على رفرف من القطيفة المطرزة ويسلم للشخص الذى اشترى خطوة احتضانه ، ثم يجيء «الموهيل» أى المكلف باجراء العملية وهو أحد

رجال الدين قد لا تكون له ثقافة متينة ولكنه اكتسب بمزاولته عمليات الختان سمعة طيبة في أوساط المدينة ، وقبل الشروع في العملية يردد الموهيل هذا الدعاء بالمبرانية :

**الحمد لله رب العالمين  
الذى سن لنا هذا الدين  
وامرنا بختان البنين**

ثم يتقدم الاب فيأخذ مولوده ويقول بمحضر المدعيرين بالمبرانية  
كذلك :

**الحمد لله رب العالمين  
الذى سن لنا هذا الدين  
وامرنا بادخال البنين  
الى ملة ابراهيم الامين  
الحمد لله رب الاراضى والسموات  
الذى تفضل على بنعمة الحياة  
وحقق لى هذه الامنية قبل المات**

وهنا يتسلم المولود الجديد لمن اشترى حظوة احتضانه ويأخذ الموهيل القلفة بين اصابعه ويقطعها بشفيرة لا مقبض لها ثم يمسح الموضع المقطوع ، ويمسح الدم فى صحن ملؤه الرمل فيفسل الجرح بشئ من ماء الحياة وينشر عليه مسحوقا خاصا يحضر بالمنزل ويستعاض عنه اليوم بزيت الحوت أو بعض المنتجات الصيدلانية الأخرى ، وأخيرا فان الموهيل يأخذ ضمادا يضمده به جرح المولود وهكذا تنتهى عملية الختان .

وقد يتساءل المرء عن القلفة ، أين هى وما مصيرها ؟ انها تقبر فى صينية مليئة بالرمل والورود تخرج منها بعد ذلك بايام فتلف فى قطعة من الثوب ويحرص على حفظها باحدى الخزائن .

وإذا كانت هناك امرأة لا ترزق إلا البنات وأرادت أن يكون لها بنون فإنها تطلب هذه القلفة وتبلعها ويقال انها تنجع فيها .

أما بعد عملية الختان فإن الحضور يشربون في ترديد هذا التشييد الدينى .

**وبنا كما أدخلته فى عهد ابراهيم الامين  
لقنه ما سننته لنا من الاخلاق والقوانين  
واحفظه حتى يرفل فى حلل الزواج امين**

وفى هذه الانشاء توزع بين الحضور باقات الريحان والورود كما يقدم لهم عجين زكى الرائحة يتمين على كل واحد أن يشمه عندما يتطلق الربانى بالدعاء ولا يكتفى شم هذا العبير أية صبغة سحرية بل يقصد بذلك شكر الله الذى خلق النباتات الاربعة وبوجه عام جميع الاشجار والفواكه .

ثم يأخذ الربانى المولود ويعلن عن الملاء الاسم الذى اختاره له أبواه وهو يقول :

**وبنا احفظ لنا ولاهله هذا المولود  
الذى سيعرف فى اسرائيل باسم داود**

وقد أطلقنا على المولود هنا اسم داود كما يمكن أن يطلق عليه اسم ابراهيم أو اسحاق أو يعقوب أو اسم أحد الاولياء أو اسم احد اقاربه تخليدا له ، على انه لا يمكن ابدا ان يدعى باسم ابيه اذا كان هذا الاخير حيا خشية من ان يموت .

وأخيرا بعد عملية الختان والاعلان عن الاسم الذى سيعرف به المولود تقدم للمدعوين وجبة من الطعام تكون ختام الحفلة .



## فداء الابن البكر

يدعى هذا الفداء بالعبرانية «بيديون هابين» وباللهجة اليهودية «فكان الكوهن» .

ان كل ذكر بكر أمه يجب فداؤه بعد اليوم الواحد والثلاثين من ولادته اذا لم يكن أى واحد من أسلافه ينتمى الى عائلات الكوهن أو ليوى .

ويخلد هذا الفداء ذكرى الايام التى دمر فيها الله جميع ابكار العائلات المصرية وجميع ابكار حيواناتهم باستثناء ابكار الاسرائيليين وابكار مواشيهم .

وبهذه المناسبة تقام حفلة عائلية يوم الواحد والثلاثين من ولادة الابن البكر .

فيأتى أحد أفراد عائلة الكوهن ويخاطب أم المولود بمحضر المدعوين قائلا : أهذا الولد ابنك ؟ ألم ترزقى غيره ؟ ألم تجهضى .. وعندما تجيبه الام بالنفى يتوجه الى الاب بقوله : «لقد وهبني الله هذا المولود واذا أردت فداءه فعليك أن تعطينى مبلغ خمس سيكلات فضة» ويساوى هذا المبلغ خمسة عشر فرنكا تقريبا .

وحينئذ يتلو الاب أحد الادعية ويسلم المبلغ المطلوب للكوهن الذى بيده المولود فيرد الكوهن المولود لابيه ويقول له : «ان هذا المولود لك فقد فديته» .

وعادة يختار كوهن غير ميسور واذا كان ذا يسر فانه غالبا ما يتصدق بهذا المبلغ .

أما الشخص الذى يفدى منه البكر فمن الواجب أن يكون أحد افراد عائلة الكوهن لان هذه العائلة من سلالة هارون هاكوهن اخى النبي موسى عليه السلام .

وقد قال الله لهارون : لك جميع ما ينذر لي من أبكار الرجال والحيوان ولكن أبكار الرجال يقدون وعلى الراغبين في فداءهم أن يفعلوا ذلك عندما يبلغ المولود شهرا كاملا من عمره .

وفي النواحي البربرية وحتى العربية فإن الاسرائيليين اذا كانت لهم ماشية يقدون الذكر البكر منها بخروف أو جدى . وهكذا فقد شاهدت بأكادير فداء بكر حمارة كان صاحبها الاسرائيلى يحرسها عن كثب فكان مولودها الاول ذكرا .

وحضر هذه الحفلة جمع كبير من الاعيان وأعضاء الجمعية الدينية ، وبينما هم يرددون بعض الاناشيد التقليدية جرى بحمير مزين بالحرير والتاديل المزركشة بالذهب .

فتقدم الكوهن وأخذ الحمير ثم جاء صاحب الحيوان وفداه منه بخروف وبعد ذلك قدمت الحلويات وكؤوس الشاي للمدعوين وأقيم عشاء للأقارب والأصدقاء .

## فترة الاربعين يوما

ان النساء لا يسمحن باخراج أى سائل من الدار طينة مدة الاربعين يوما بل يرفضن حتى تزويد احدى الجارات بقليل من الماء خشية أن ينضب حليب النساء .

والجدير بالملاحظة أن فترة الاربعين يوما هذه المليئة عند شعوب أخرى بالتقاليد والاحتفالات السحرية ، لاكتسى في الاوساط الاسرائيلية المغربية بالمدن أية صبغة خاصة .

## حلاقة الشعر الاولى

عندما يبلغ المولود السنة الاولى من عمره يحلق شعره وتكتسى هذه المناسبة صبغة دينية صرفة .

أما شكل الحلاقة فيتنحصر في الاحتفاظ بمربعين من الشعر على الصدغين في أعلى الاذنين . ولم تعد الحلاقة تباشر اليوم على هذه الكيفية بل ان الاطفال البالغين سنة واحدة من العمر أصبحت تحلق رؤوسهم على الطريقة الاوربية .

## الاحتفال بعيد الخمس سنوات

عندما يبلغ المولود السنة الخامسة من عمره تقام له حفلة عائلية تقدم أثناءها كؤوس الشاي والحلويات .

وان هذه كذلك لحفلة من حفلات الانتقال من طور الى طور آخر اذ ينتقل المولود من مرحلة كصبي أو صبيبة الى مرحلة اليئس الصغار أو البنات الصغيرات فيصبح بذلك قابلا للمدح أو التأنيب .

وبمناسبة هذه الحفلة فان المولود يحمل فى عنقه طلاس أو جواهر من الذهب تنقش عليها كلمة : «شاداي» أى الله العلى القدير لان المولود يدخل فى اليوم الاول من سنته الخامسة الى مرحلة جديدة فيكون معرضا للاصابة بالعين الشريرة .

## عرس «الكتايب» عرس الاطفال

ان عادة الاحتفال بزواج الاطفال لم تعد شائعة الا فى بعض العائلات المتأصلة من فاس والتي تعيش عيشة متوسطة .

وقد كان يشرع فى هذا الاحتفال ليلة «الميمونة» وهى آخر ليلة من ليالى الفصح يسهر فيها الناس بوجه عام ويفرحها الفرح والبهجة، وكانت النساء يذهبن ليخطبن للفتى فتاة والسنتهن تنطلق بالصياح والزغاريد .

وفى يوم السبت الموالى ليوم ذكرى موت القديس ربه شمعون باريوخاى تنظم عائلة الفتاة مأدبة غداء على شرف عائلة الفتى وبعد تناول طعام الغداء يخضب بالحناء كل من الفتى والفتاة وتشرع المهلات فى ترتيب شعر الفتاة بمنديل من حرير و «فستول» وهو قلنسوة تستعملها النساء المتقدمات فى السن ، أما الفتى فيلبس دراعة ويحتزم بنطاق مزركش بالذهب ،

ثم يأتى بعض العزاب فيحملون الخطيب والخطيبة على اكتافهم ويطوفون بهما على الاقارب والاصدقاء وفى كل دار تقدم لهما قطعة من السكر ويقال لهما: بياض السعد و بطولان العمر: أى حياة سعيدة وعمر مديد ويباشر هذا الطواف سبع مرات خلال أيام الاثنين والآحاد والسبت .

وفى ليلة نفقة عيد «سابوعوث» أى عيد العنصرة تأتى المهلات ويذهبن بالخطيبين الى الحمام فيغسلن لكل واحد منهما يدا واحدة ورجلا واحدة ثم يتوجهن بهما الى دار الخطيب حيث تباشر حلاقة الشعر ويحضرها المرتلون والربانيون .

أما يوم المنصرة فإن عائلة الفتى تعد فيه لعائلة الفتاة خبزاً جميلاً مزوقاً تحتفظ به الفتاة لنفسها ويأتى الربانى فيكتب بالعسل عقد نكاح الخطيبين وبعد الانتهاء من التحرير يناولهما العقد فيلحسانه وتختتم الحفلة بمادة يقدمها أهل الفتى لعائلة الفتاة واصداقائها .

وتعتبر هذه الحفلة مجلبة للسعادة بحيث يلعب كل عنصر من عناصرها دوراً لا يخلو من أهمية .

وتجرى مراسيم الحفلة جميعها أثناء الايام المقدسة أو الاعياد الدينية حتى يبارك الله فى الخطيبين فيمتعها بحياة مديدة ويمكنهما من الزواج معا ان سمحت الاقدار بذلك .

وتجدر الإشارة هنا الى أن مثل هذه الحفلات تقام بمراكشى وتكتسى صبغة لا تخلو من أهمية بحيث يقصد منها حماية المولود الجديد الذى فقدت أمه أولاداً لها صفاراً .

وتقول الدكتورة ليجى فى هذا الباب بأن اليهود يقيمون دائماً بقصد الحماية حفلات خطبة لابنهم الجديد مع فتاة تتمتع بكامل الصحة ولم يسبق لامها أن فقدت أولاداً صفاراً .

## حفلة التعميد الاول

عندما يبلغ الطفل السنة الثالثة عشرة من عمره يتعين عليه ان يحمل «التفيليم» وهى قطعة من الجلد يربطها اليهود فى اذرعهم ، ويجعلونها على جباههم وقت صلاة الصبح مكتوبة عليها فقرات من التوراة ، ومنذ ذلك الحين فان الطفل يحتل مكانه فى المجتمع الاسرائيلى ويصبح فيه عضوا حقيقيا له قيمته الشخصية ، وهكذا فان الطفل يعد من الان من الجماعة الاسرائيلية ويسمح له بالدخول الى الكنيس .

وبمناسبة حمل «التفيليم» تقام حفلة فى يوم الاثنين أوالخميس وهما يومان لتلاوة التوراة فى صلاة الصبح بالكنائس الاسرائيلية .

وعندما يقرر ان يحمل الطفل «التفيليم» يوم الاثنين مثلا فانه يوجه الدعوة لاصدقائه مساء يوم الاحد حيث يزور بصحبتهم اقاربه الذين يقبلونه ويهبون له مبلغا من الدراهم .

أما الدار فتعد فيها مائدة كبيرة توضع عليها الحلويات والمباخر ذات الرائحة الازيجة .

وبمجرد ما ينتهى الرجال من صلاة العشى يشرع فى حفلة «التحفيف» وهو حلقة شعر الطفل مع الاستماع الى بعض الاناشيد الدينية حول المائدة المذكورة .

وهناك يقف الطفل ويأخذ بمحضر المدعوين واستاذة فى العبرانية ، فى تلاوة بعض القطع الدينية وعند انتهائه من ذلك يقبل ايدى المدعوين تحت وابل من التهاليل والزغاريد .

ثم يقف الحلاق ويبدأ فى حلقة شعر الطفل وشعر أبيه وشعر اخوته وأعمامه وأصدقائه .



وعندما يريد المدعوون الانصراف فانهم يضعون بكل واحد من الصحن الموجودة فوق المائدة امام الربانى والحلاق مبلغا من الدراهم وهم يهتفون صاحب الدار ، وتعد هذه النقود لاداء اجرة المنشدين والربانى معلم الطفل والحلاق .

وغداة يوم الحفلة يأتى معلم الطفل فى المبرانية فيربط التقليل على ذراع الطفل ويلبسه «السييسيت» وهو الوشاح الذى يتعين على اليهودى أن يحمله أثناء الصلاة .

وعقب هذه يتوجه الطفل صحبة ابيه والربانى الى الكنيس لاقامة الشعائر الدينية فيتقدم لاول مرة الى المنبر حيث يتلو أحد الادعية وحيث يقرأ الربانى امامه فى «السيفير» أى فى مدرج التسورة القطعة الخاصة بذلك الاسبوع .

وعندما يغادر الطفل «السيفر» فانه ينتصب فوق الكرسي ويلقى خطابا دينيا بالمبرانية .

على أن اصدقاء الطفل عندما يلاحظون انه على وشك الانتهاء من هذا الخطاب يزيلون له كلا من «التقليل» و «السييسيت» ولا يردونها له الا حين يرجعون الى الدار ويعطيهم ابره بعض الدراهم .

وفى نهاية الصلاة تأتى نساء عائلة الطفل الى باب الكنيس مصحوبات ببعض الموسيقيين ، ويتوجه هذا الموكب الى الدار تحت زغاريد النساء .

وفى ختام هذه الحفلة يجتمع المدعوون حول مائدة فخية تقدم لهم فيها أنواع مختلفة من المأكولات والمشروبات .

كما يقدم الطفل بدوره الى اصدقائه مائدة يجتمعون عليها ويتجادبون حولها أطراف الحديث .

ومما تجدر الإشارة اليه أن الطفل أصبح اليوم يتناول الكلام أثناء الحفلة ويلقى على الحضور الخطبة الآتية التي ترجمناها من اللغة العبرانية :

### سأدتى

« يطيب لى قبل كل شيء ان اشكركم من صميم قلبى عن تشریفكم اياى بالحضور فى هذه الحفلة ، انى أتعهد من الآن بان أراعى وصيتين جوهريتين من توراتنا وهما : « ميسفاة تاليت وميسفاة تقيلين » .

ان كل وفى من الاوفياء يضع التفيلين على جبينه وقلبه وهما العضوان الرئيسيان فى الجسم البشرى .

انى اتقدم اليكم اليوم مرتديا التاليت والتفيلين وان هاتين العصبتين اللتين ترونهما حول ذراعى ورأسى لتربطاني متينا بالايامن فى إسرائيل وانى لافصل من الان من أيام طفولتى تلك الايام الهادئة الوديمة المليئة بالراحة والمتعة والخالية من المخاوف والهموم ، نعم أنفصل عن هذه الايام لاخوض معركة حياة جديدة زاخرة بالواجبات والمسؤوليات .

اننى أرى نفسى فى ملتقى طريقين اثنين أولهما ذلك الطريق الذى أتبعته حتى الآن وهو طريق كله أزهار وكله روعة ونضارة اما الثانى فهو عبارة عن مسلك طويل ملتو ووعر يتطلب الكثير من الفطنة والانتباه .

لقد كنت فيما مضى أعتبر نفسى طفلا بعيدا عن كل مسؤولية أما اليوم فانى سادخل فى مصاف الرجال لاشاطرهم ما عليهم من واجبات ، وعلى غرار الجندى فى ساحة الوغى فانى سأتسلح بالعزم والثبات للقيام بالمأمورية الملقاة على عاتقى .

كنت حتى اليوم أتخط فى غياهب الجهل وأتعلق بكل ما يمكن الاهتمام به . اما الآن فقد دقت لى ساعة الواجب وانى لادرك بكل وعى معنى هذا الحادث الرئيسى من حياتى .

انه يوم عظيم اقطع فيه كل صلة بايام الطفولة السعيدة لاقتحم بحزم وثقة مسؤوليات المستقبل الذى سيكون مليئا كله باخلاص للتوراة واليهودية ، انى استعين بالله العلى الدائم فى القيام بواجبى نحو عظمتة بكل فضل وشرف .

ورغم صغر سننى فانى ابنت الا أن اتوجه الى ابوى والى جميع افراد اسرتى وبالخصوص الى اساتذتى الذين نفخوا فى روحى احترام التقاليد الاسرائيلية لاشكرهم جميعا عما احاطونى به من عناية منذ ان جئت هذا العالم الى ان بلغت هذا اليوم الابيض الاغر من حياتى .

اساتذتى وأهلى الاعزاء ، ما أكثر الجهود التى بذلتموها لتجعلوا منى فتى مثاليا وكم عانيتم فى تربيته على النبالة والخصال الحميدة وها أنا اليوم اغتنم هذه الفرصة السيانحة لشكركم وطلب رضى الله لكم والدعاء لكم بالسعادة والعافية والحياة المديدة والتوفيق أمين .

وأخيرا اسمحوا أيها الحضور بأن أرفع يدى أمام هذا الجمع المقدس لأقسم بأن أبقى فتى مطيعا لابوى واساتذتى ويهوديا صميما ونيا لشعبه متمسكا بدينه وتقاليدله ، وان هذا التعميد العلنى الأخير جزاء لكم عما كنتم تظهرونه لى من حب وعناية .

## الخطبة

عندما يبلغ الفتى سن الزواج فإن الخطبة لا تكون على يد أهله ولكن على يد بعض الوجهاء .

وبما أن أباء لا يجراً على الذهاب بنفسه لطلب الفتاة من والدها خوفاً من الرفض فلعله من اللائق والافيد أن يوعز بذلك الى بعض الاعيان .

وعندما يريد أبو الفتاة رفض هذا الزواج فإنه يعتذر بدعوى ان البنت لا ترغب فى الزواج او انها لا زالت لم تبلغ سن الزواج أو أنها ستتزوج ابن عمها وان هذه لطريقة لباقة فى الرفض اذا كان الفتى لا يلىق بالفتاة سواء أكان لا ينتمى لعائلة طيبة ام لعدم توفره على ما يضمن له مستقبلاً زاهراً .

أما اذا رضى أبو الفتاة عن الخطبة فإنه يقول : «مبارك مسعود» أى مبارك سعيد .

هذا وبعد مرور بضعة أيام يجتمع أهل الفتى بأهل الفتاة للاتفاق على شروط الزواج .

فاذا كان أبو الفتاة يتوفر على ثروة ما فإنه يعين مبلغ الدراهم أو الملك الذى سيمهر به ابنته .

واذا تم الاتفاق بين الطرفين فإن موعداً يضرب للاحتفال بالخطبة وبهذه المناسبة فإن المدعويين يذهبون أولاً الى دار الخطيب عند العشى حيث يتناولون الشاي والحلويات ثم يتوجهون صحبة الخطيب وأهله الى دار الفتاة وهناك تقام حفلة استقبال على شرفهم يقدم لهم فيها كذلك الشاي والحلويات واللحوق .

هذا وان الخطيبة تقبل ايدى المدعويين وعلى رأسهم الربانيين والاعيان كما تقبل يد أبى زوجها ورأسه فيدرج فى اصبعها هذا الاخير خاتماً أو خاتمين وفى الختام ينصرف المدعون وهم يرددون «مبارك مسعود» .

وفى يوم السبت الاول الموالى للخطبة تقام حفلة بعد الظهر بدار الخطبية حيث يرسل الخطيب مع بعض النساء جواهر وحلويات .

على ان الفتاة توجه الدعوة لخطيبها ولبعض الفتيات من صديقاتها فتقيم لهم حفلة شاي بالحلويات .

وكلما حل أحد الاعياد الدينية فى الفترة الفاصلة بين الخطبة والبناء فان عائلة الفتى ترسل الى أهل الفتاة خمس صواني مليئة بالجزوز والتمر والحناء والحلويات وأقراص السكر ويرمز هذا كله الى السعادة والرخاء وقد جرت العادة بإرسال خمس صواني لان عدد الخمسة يقى من العين الشريرة .

وفى ليلة عيد «كيبور» وهو عيد الكفارة والفقران فان الخطيب يرسل الى الفتاة دجاجة سميكة يطوقها برباط جميل ، وتعد هذه الدجاجة لذبحها فى نفس المساء على يد الربانى ويقصد من هذه التضحية تحمیل هذه الدجاجة كل ما يسكن ان تصاب به الفتاة من الامراض وتجري هذه العادة نفسها سنويا ليلة يوم الفقران وتدعى «كبارة» .

هذا وان كل رجل فى العائلة ، يذبح ديكاً كما تذبح كل امرأة دجاجة وهكذا يذبح من الدجاج بقدر ما يوجد فى العائلة من أفراد فنرى الخطيبة تحظى بدجاجتين اثنتين احدهما من عائلتها والاخرى يرسلها لها خطيبها .

وفىما مضى من الزمان كانت الفتاة تلام عن كثرة رؤيتها للخطيب وكان ذلك يفسد من سمعتها .

واذا ما انفسخت الخطبة لسبب من الاسباب فان الفتى يطالب ارجاع ما اهداه للخطيبة من الحلى والجواهر بحيث نرى فى فاس ان أهل الفتاة لا يترددون فى ارجاع هذه الهدايا حتى ولو لم يكن أى داع جرى لفسخ الخطبة .

أما فى الرباط والدار البيضاء فان الفتاة تأبى ارجاع الهدايا اذا كان السبب فى فسخ الخطبة يرجع الى الخطيب .

## مراسيم الزواج

ان الزواج يوصى به كل من الدين والاخلاق وفيما مضى من الزمان كان الامل هم الذين يهتمون بزواج فتاهم دون استشارته .

على انه غالبا ما كان يطلع بواسطة أحد الاشخاص على المساعي التي يقوم بها أبوه أما اليوم فقليل ما يتم الزواج على هذه الطريقة العتيقة .

ومن العادات الشائعة قديما عند الجاليات الاسرائيلية المغربية كان الزواج يعقد على الفتيات منذ السنة السادسة من عمرهن مع بائيل البناء وكان الزواج يباح للبنين بمجرد بلوغهم سن الثمانية عشرة وكانت العائلات ترى نفسها ملطخة بالعار اذا لم تتزوج بناتها قبل الثانية عشرة ولا يخفى ما كان يترتب عن هذه العادة من الامراض والاضرار اذ غالبا ما يكون الزوجان غير متساويين في السن بحيث يكون الزوج بالغا ويرى زوجته بعيدة عن هذا النضج كل البعد .

هذا وقد أدت المجهودات الجبارة التي بذلتها الرابطة الاسرائيلية العالمية بمعونة الجاليات اليهودية في وضع نظام يمنع الزواج قبل الثانية عشرة فيما يخص الفتيات وقبل الخامسة عشرة فيما يخص البنين ويضاف الى ذلك بأن الاخلاق نفسها قد تطورت في هذا الصدد فأصبحت الاجيال الاخيرة تطبق العوائد الفرنسية .

## نهار الطرف الابيض

ومراسيم الزواج عديدة كثيرة ولكل منها صبغة خاصة وتجري الحفلة الاولى يوم أحد وتدعى يوم «نهار الطرف الابيض» أى يوم القطعة البيضاء من الثوب وهو يوم تأتي فيه النساء المهلات الى دار الخطيب فيأخذن صينية مليئة من أقراص السكر وصحن من الحناء ثم يلبسن الخطيبة ثيابها ويجعلن لها الحناء على رأسها ويشددن لها عليه بنسيج ابيض تفاؤلا لها بحياة كلها هناء وسعادة ويبقى هذا النسيج على رأس الخطيبة ليلة بكاملها ، وفى غد الليلة المذكورة يأخذه الخطيب ويحتزم به بعد أن تعقد فيه سبع عقد .

وكما هو الشأن فى جميع التقاليد السحرية فان العقد المستعملة شائعة ولها أهمية جد كبيرة اذ يظن بأن العقدة أمر يخفف من حدة مرض الشخص ويقيه جميع أنواع السوء مما يؤدى بالخطيب الى الاحتجاب ليلا حتى تحل الليلة التى يزىل فيها هذا الحزام لان الاعتقاد يذهب بالناس الى أن الخطيب يكون محفوقا بالخطر طيلة الاسبوع الذى تجرى فيه مراسيم الزواج ظنا منهم بأن الشياطين يحسدونه على ما يرفل فيه من حلال السعادة والبهاء .

على أن هذا الاعتقاد الذى كان يقصد منه حماية الخطيب من الامراض والوساوس قد اضمحل اليوم وتلاشى أمره .



## سبت الراى

ويدعى السبت الموالى لهذه الحفلة الاولى «سبت الراى» وهو يوم تذهب فيه المهنات صباحا الى دار الخطيب منطلقات بالزغاريد ثم يجتمع جميع فتيات العائلة ويقصدن دار الخطيبة حيث تقدم لهن هذه الاخيرة أقراص السكر والمطور ، وبعد صلاة الصباح يشكّل الخطيب وأصدقائه موكبا ويتوجهون نحو دار الخطيبة حيث يقدم لهم الشاي والحلويات وحيث يستمعون الى الربانيين وهم يرددون أناشيد دينية على شرف الخطيب .

وفى صباح يوم الاحد يرسل أهل الفتى الى الخطيبة صينية مليئة بأقراص السكر وأخرى فيها الحناء وفى المساء تقام حفلة كبيرة عند الخطيبة التى يرسل اليها أهل الفتى كذلك بيضة وعسلا وقطنا وحليا .

وعند ما يشرع الموسيقيون فى ترديد انغامهم يجرى رأس العروسة وتجعل البيضة فى قطن ثم تأتى احدى العجائز وتفقس على رأس العروسة البيضة مرعدة : «باليمين والسعادة» .

ولنصاعة البيضة فى هذه المناسبة معنى التغازل والسعادة .

وفقس البيضة على رأس العروسة أمر شائع كذلك عند المسلمين وفيما يلى حديث الدكتور ليجى فى هذا الصدد :

«فى يوم العرس تقوم بترتيب شعر العروسة امرأة سعيدة وبعد أن تجعل الحناء على رأس العروسة تأخذ مفتاح الحجرة الشرقية ثم تضغط البيضة فوق رأس الفتاة وتفقسها بحيث ينتشر سائلها على مجموع شعرها ترفيئا لها .

وحوالى الساعة الخامسة مساء تحضر جميع النساء المدعوات وقد ارتدين ثيابهن الفاخرة لتناول الشاي بدار الفتاة والاستماع الى بعض الاغانى الاندلسية .

## ليلة الحناء

وفى مساء يوم الاثنين تقام حفلة الحناء وفيها تحنى العروسة يديها .

وتحضر النساء بملابسهن الفاخرة وجواهرهن البراقة الى دار الفتاة وقد زينت بالزراىى الجميلة ثم يأتى العروس صحبة أصدقائه الاقربين مرتديا ثيابا من حرير وعلى رأسه عمامة كما تأتى العروسة على غرار العروسة المسلمة متحلية بأغلى الملابس وأبهاها حاملة على جبينها تاجا مرصعا بالذهب وتجلس بجانب خطيبها وأصدقائه .

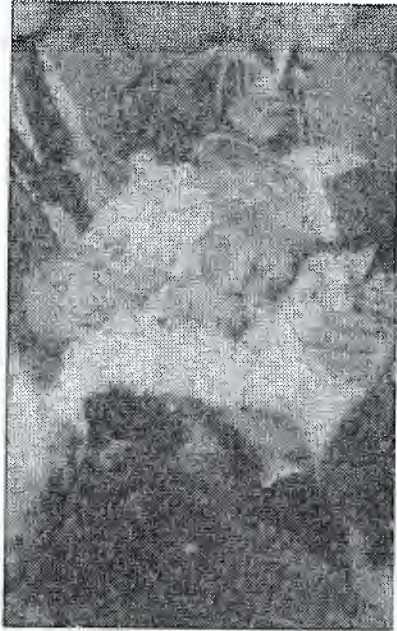
وترمى الفتاة من هذا التنكر الى مغالطة الابالسة التى قد تحوم على العروسين وفى التنكر كذلك حماية لهما من العين الشريرة . أما الجيل الحاضر فانه يجهل هذا المعنى السحرى ويسرى فى التنكر المذكور تسلية و وسيلة لجعل هذه الحفلة الساحرة بهية رائقة متلألئة مع ما ينشد فيها من الاغانى الرخيمة .

واذا ما أراد أحد المدعوين الانصراف فانه يتقدم بهديته يتلقاها منه أحد الموسيقيين معلنا انها هدية من فلان الى الخطيب والخطيبة والى جميع الحضور وان لصاحبها من الله خير الجزاء .

وتعتبر هذه الهدية سلفا يتعين ارجاعه فى مثل هذه المناسبة ، وان الدراهم المقدمة على هذا الشكل تعفى أهل العروسين من دفع أجرة الموسيقيين وتكون بمثابة تفاؤل للعروسين باليمن والسعادة .

وفى الصباح تأتى «المزورات» أى النساء اللواتى لم يتزوجن الا مرة واحدة ويحنن يدى الفتاة ورجليها ، ويقال بان الحناء تحنى العروسة من العين الشريرة لكونها سريعة التأثر بالقوى السحرية ، على أن الجيل الحاضر لا يعير الحناء أى اهتمام ولا يسرى فيها أية فضيلة من فضائل الوقاية من الابالسة والشياطين .

وتجدر الإشارة هنا الى ان نساء ناحية مراكش ولا سيما نسوة اميزميز ينشرن الحناء في جميع زوايا الغرفة حتى لا يحسد الجنون العروسة على سعادتها ويقلن وهن ينشرن هذه الحناء : « نسالكم الله الا تمسوا العروسة بسوء وليعط الحاضر منكم الثغائب قليلا من هذه الحناء » .



يبدو في هذه الصورة المختن وهو يرشف الطفل خنصره بعد أن غسسه في كوب خمر بآركها الحاخام وتقام هذه الحفلة الدينية بعد اجراء عملية الختان رمزا لاطالة عمر الوليد في جو حافل بالسعادة والهناء .

## نهار قيماں الشورة

وحوالى الساعة الثانية من زوال يوم الثلاثاء يعرض مهر العروسة على زربية تكون مفروشة على الارض ويضم خواتم وجواهر وفروش و وسادات مزركشة .

يدعى يوم هذا الحفل «نهار قيماں الشورة» أى يوم تقويم المهر اذ يحضر موقتان اثنان ويقدران ثمن المهر بمحضر المدعوين . على أن الثمن الاجمالى لا يقيد فى عقد النكاح الا بعد أن يضاف اليه مسا يساوى ثلاثين فى المائة من مقداره وبعد أن يضرب المجموع فى نفسه أربع مرات . ويلتزم الزوج فى حالة الطلاق بتأدية هذا المبلغ كاملا غير منقوص .

وفى المساء ينقل المهر الى دار العروسة تحت تهليل النساء ومن يرددن : «عباوا الشورة وخلوا الميادى» أى ذهبوا بالمهر ولم يتركوا سوى الموائد . وفى المساء يأتى المنشدون الى دار الفتى لترديد بعض أغانيهم ، ثم يجىء الحلاق ليحلق شعر الخطيب وأصدقائه .

على أن هذه الحلاقة التى كان يقصد منها فيما مضى ابعاد العين الشريرة لم يعد لها اليوم أى معنى من معانيها السحرية القديمة .

وأصبحت هذه العادة لا تكتسى الا صبغة لياقة نحو المدعوين كما أضحت فرصة لمكافأة الحلاق والمنشدين ببعض الدراهم فى حين أخذ الناس ينظرون اليها نظرة دينية محضة لما يرتل فيها من آيات التوراة .

## ليلة الحمام

وعند منتصف الليل تأتي النساء ويذهبن بالعروسة الى الحمام  
وبعد الاستحمام تخرج العروسة وتصحبها فتيات يصفقن و يهللن  
وتتقدمهن أم العريس حاملة سراجا أبيض مشعولا وإذا ما تفتيت هذه  
الاخيرة تنوب عنها في ذلك احدى نسوة العائلة وأثناء هذا المسير  
تنغنى النساء بالنشيد الاتي :

ها الشمعة جاتها

صافطها لها حماتها

آ العوامة خلخال لالا راء اداء الواد

\*\*\*

عباها عباها العروس هو مولاها

عباته عباته العروسة هي مولاته

\*\*\*

يا ولد خالتي

ورى لى دار الطيب

عينك الى جرحتنى

وانا درى صغير

\*\*\*

آ العروسة علاش كاتبكى ؟

خلينى نبكى عبيت راجل شيبانى

خلينى نبكى عبيت راجل باحبابه

آ العروسة علاش كاتبكى ؟

خلينى نبكى عبيت راجل شيبانى

\*\*\*

## حفلة ماسا ايسا

وفى الايام السالفة كانت العروسة عندما تخرج من الحمام تقام لها حفلة تدعى ماسا ايسا أى وجد امرأة وهى حفلة تنظم على شرف الفتاة التى يعتبر استحمامها هذا بمثابة تطهير وتزكية .

ويخول الفتى فى هذه الليلة صفة سلطان ويتولى الحضور انتخاب الوزراء والاعوان أضف الى ذلك أن الخطيب يرتدى لباسا اسلاميا ويضع على رأسه غمامة كبيرة من الحرير ثم يخرج ليتجول بشوارع الملاح .

وهنا يأتى أحد الوزراء ويركب العروس على ظهر بغل معد لذلك ويمشى الوزراء صحبتته وهم يلوحون بمناديل من حرير كما هو الشأن فيما يخص السلطان وهو يمتطى صهوة جواده ، أما اصحابه ويظهرون بزي الاعوان فيشايعونهم وهم يرددون :

الله يبارك عمر سيدى

حنا حجاج كيف جينا

وبلاغينا فى يديننا

الله يبارك عمر سيدى

وبعد ذلك يتوجه الخطيب نحو العروسة تحت الهتافات والزغاريد .

ويعتبر الزوج بمثابة سلطان نظرا لما يكون عليه من عزة ووقار طيلة أسبوع الافراح . أما أصدقائه الذين لم يزالوا عزابا فينظر اليهم كوزراء وأعوان .

وفى صباح يوم الاربعاء تجلس العروسة على أريكة وثيرة وتأخذ بعض العجائز فى ترتيب شعرها مغنيات النشيد الآتى :

مشطى مشطى مشطى دلها

والعروسة رابحة لدارها

قولوا لبوها يعطاء الخير  
ذى عطا بشيته لشباب صغير  
قولوا لبوها «يا النصراني»  
ذى عطا بشيته للبرانى  
قولوا لبوها يعطاء العذاب  
ذى عطا بشيته لقرون الجبال  
يا دارها يا دار بوها  
ماكانت تحطب ماكانت تسقى  
هاذى بشيته عزيزة على  
هى تولد و امها تربى  
دار النزاهة يا دار البنات  
كانت عامرة وفي سويعة خللات  
يا العروسة ما تبكى ما تدمع عينيك  
واما العاخاميم قابضين لك يديك

وان هذه الاغنية لتعتبر اصدق تعبير عما يشعر به أهل الفتاة  
من الالم والحسرة عند مفارقتهم ابنتهم التى هى موضوع رعايتهم  
ومجلبة مسراتهم .

وعندما تنتهى العجائز من ترتيب شعر العروسة تجتمع الفتيات  
حول المائدة ويأخذن فى التصفيق على رقصة احدى العجائز وهى  
تمثل امرأة حاملا وتتجاوب مع الحاضرات فى الحوار الآتى :

ا حنة واما يطو  
او حنة هذا الاول  
ا حنة واما يطو  
او حنة هاذا ثانى  
او حنة واما يطو  
او حنة هذا ثالث

احنة واما يطو  
او حنة جاني الوجع  
او حنة واما يطو  
او حنة سد البيبان  
احنة واما يطو  
او حنة اطلب على  
احنة واما يطو



اه يانا يا لالا ومالي  
خدك وردة كاس بلار  
معمر بالحليب و نسمة فيه  
اه يانا و البارح جا من الغيبة  
و رمي يده على خديها  
اه يانا تستاهل ذيك الرويسة  
سبينة خضرا وفستول جديد  
اه يانا تستاهل ذيك الرحيلة  
ريحية خضرا وخلخال جديد



ويقصد من التمثيل التفاضل للمروسة بالانجاب ، والانجاب  
بالبنين خاصة ولا تعرف هذه الفكاهة الا بصفرو وفاس ومكناس .

وعلى الساعة الثالثة من زوال يوم الاربعاء يتوجه الموسيقيون  
بالمروسة الى دار زوجها وكان من العادة الا تقطع المسافة على رجلها  
فكانت تجلس على كرسي ويحملها رجل على كتفيه الى أن يبلغ بها  
دار زوجها .



## حفلة السبع براخوت

وهنا تبدأ حفلة تدعى «حفلة السبع براخوت» وفيها يأخذ الرباني كأسا مليئة بالخمير ويقول بالعبرانية :

الحمد لله العلى القدير رب العالمين  
الذى خلق الفواكه والخمر والرياحين  
الحمد لله الذى طهرنا بوصاياه الحميدة  
و امرنا فى الدين بالعفة والفضيلة  
و نهانا عن المنكر والفحشاء والزنا  
و جعل لنا فى الزواج الحلال رباطا متينا

ثم يشرب الربانى قليلا من الكأس المذكورة ويتناولها الزوجين  
ليشربا منها بدورهما وبعد ذلك يمسك الخطيب بيد خطيبته ويضع  
فيها درهما من فضة يكون الربانى والحضور قد تحققوا من صحته  
ويردد بالعبرانية ما فحواه : «ها أنت أصبحت لى بهذا الدرهم مقدسة  
تبعا لقانون موسى واسرائيل» ويحل محل هذا الدرهم عند الاغنياء خاتم  
من ذهب يدرجه الزوج فى أصبح زوجته ويقول : «ها أنت قد أصبحت  
لى بهذا الخاتم مقدسة تبعا لقانون موسى واسرائيل» .

وعند ذلك يتناول الربانى كأسا ثانية ويقول بالعبرانية :

الحمد لله العلى القدير رب العالمين  
الذى خلق الفواكه والخمر والرياحين  
الحمد لله رب الاراضى والسموات  
الذى جعل المجد من حظوة المخلوقات  
الحمد لله رب العالمين  
الذى خلق الانسان واتقن تصويره  
وجعل منه اثرا يغلد اسمه و ذكره  
الحمد لله رب العالمين  
الذى خلق الانسان

آمين

الحمد لله العلى القدير رب العالمين  
الذى خلق المسرة و الافراح و الخطيبين  
والممنعم بالاخاء واللذة و الفرام  
وبالملاهى والصدقة والسلام  
الحمد لله رب العالمين  
الذى انعم على الزوجين بالامان  
كما ينعم آدم و حواء بجنة عدن

وعندما ينتهى الربانى من تلاوة هذه الادعية ينال الخمر  
الزوجين ثم يمر بالكأس على جميع الحضور ويكسرها تذكارا  
لسقوط فلسطين .

ونعيد هنا الى الذاكرة حفلة مماثلة أشار اليها الم. سيبو فى  
دراسته حول الوثنية المعاصرة عند الشعوب اللاتينية :

«فى قرية يباخر يتناول الزوجان قليلا من الخمر فى كأس  
واحدة ثم يلقى الزوج بالكأس على الارض فاذا لم تنكسر ففى ذلك  
معنى الشؤم والشقاء واذا تكسرت ففى كثرة شظاياها زيادة فى  
السعادة والهناء .

ثم يؤتى بكأس من اللبن يرش بها كل من الزوجين وفى اللبن  
رمز السعادة والرخاء وقد جرت العادة بهذا تفاؤلا بلون اللبن الابيض  
الزاهى وفى الاخير يتقدم الربانى ويتلو «الكتوبة» أى عقد النكاح  
الذى يسلم الى المرأة يوم زفافها بحيث تستطيع هذه الاخيرة اذا ما  
طلقها زوجها أن تقدمه للربانى الذى يحكم لها بالنفقة وما اليها من  
التياب والاثاث .

هذا وقد أتمى الم. كولفن فى دراسته حول الجاليات الاسرائلية  
بالرباط بنموذجين من الكتوبة أحدهما يجرى استعماله بالرباط  
والآخر بسلا وفيما يلى نص الكتوبة المعمول بها عند أهل فاس .

باليمن والسعادة

«فى ليلة يوم الاربعاء بفاس صرح الاديب فلان ابن فلان بن فلان  
الى الانسة فلانة بنت فلان بن فلان بن فلان قال :

«أتزوجك على قانون موسى واسرائيل وأسأل الله العون على القيام بما يكفل لى غذائك ولباسك وسد حاجياتك على غرار ما يفعل أبناء ديني ، انى أمنحك عن بركاتك تعويضا يساوى مائتى زوز طبقا لما نص عليه القانون الربانى مع السهر على القيام بجميع ما تتطلبه حاجياتك الغذائية تبعا للمعرف المعمول به .»

ويرفع الزوج مبلغ هذا التعويض الى مائة دورو اسبانية من العملة الجيدة كما يهدى زوجته مائة دورو أخرى ، ويقدر المهر الذى تاتى به المرأة بمائة دورو من العملة المذكورة وبهذا يبلغ مجموع المكتوبة ثلاثمائة دورو من نفس العملة .

ان الزوج أقسم الا يعقد نكاحا آخر تأباه زوجته والا يصادر بزوجه هذه المدينة دون موافقة منها .

واذا لم يف بالتزاماته فانه يدفع لزوجته جميع ما تعهد به ازاها ويطلقها حالا بموجب عقد الطلاق المعروف .

ان هذه المتعضيات صارمة وقد تم عليها الاتفاق وفق الشروط المطلوبة .

ويشهد الزوج بقوله مسؤولة تحمل هذا المهر باكملة ويلزم بذلك ورثته وجميع أملاكه المنقولة وغير المنقولة حالا واستقبالا .

تم هذا الزواج عملا بالطريقة الجديدة التى اتبعها الربانيون بفاس جريا على التقاليد التى سننها الربانيون المنفيون من اسبانيا .

تسلم الزوج المهر المذكور طبقا لهذه الشروط الصريحة .

(امضاء الموثقين)

## ليلة الروحان

وفى المساء تهيأ غرفة الزوجين وتوضع وسط هذه الغرفة طاولة كبيرة عليها الحلويات المختلفة والخمر وماء الحياة والدجاج ويدعى الفتیان والفتيات للتملى بالنظر الى هذه الطاولة عسى أن يسعدهم الحظ بالزواج فيتمتعون بمثل هذه الليلة الزاهية .

ثم تغلق أبواب الغرفة على العروسين ويقدم عشاء فاخر للمدعوين بفناء الدار حيث يواصل الموسيقيون أنغامهم وأناشيدهم الى أن يأتى الصباح وما دامت هذه الحفلة الموسيقية الرائعة فسان اصداقاء الزوج من العزاب ينادون الزوج من خلال باب الغرفة وهم يرددون باللغة الدارجة الانشودة الآتية :

**دوقنى يا صاحبى - دوقنى التفاية**

**دوقنى يا صاحبى - دوقنى الدجاجة**

**خبى لى الكعيبات - خبى لى الفسوينيات**

**دوقنى يا صاحبى**

وفى الصباح تقوم العروسة وتفتح باب الغرفة برفق فتأتى احدى قريباتها وتقتحم الغرفة لتطلع على شرشف السرير واذا لا حظت انه ملطخ بالدم فانها تهرول الى أم العروسة لتبشرها بالخبر السار وعلى اثر ذلك تأتى أم كل من العروسين مصحوبتين بنساء يملأن الفضاء صياحا وزغردة فيأخذن الثوب الملطخ بالدم و يذهبن به الى أقارب الزوجين جميعا .

وانه لمن بواعث العز والفخار لاهل العروسين أن يتجلى فى ذلك ما كانت عليه الفتاة من العفة والصيانة وقد تكون البهجة أعظم وأبلغ اذا تم البناء مساء يوم الجمعة اذ بالدخول ليلة يوم مقدس ينال العروس أجرا من الله يعتبر فاتحة عهد سعيد فى حياتهما .

والبكارة عند المرأة تلعب دورا هاما للغاية مما يجعل الناس لا يعيرون للزواج بمطلقة أو أرملة أى اهتمام .

## تقديم الهدايا

وفي زوال يوم الخميس يتم تقديم الهدايا والملاحظ أن هذه الهدايا تسلم بنظام مع التعرف الى أصحابها بحيث يمكن ارجاعها في مثل هذه المناسبة .

وهناك بعض العائلات بفاس يقمن بعد الزفاف حفلة تدعى «السماية» أي جمع الاموال ذلك أن الزوج يدعو أصدقاءه وأقاربه ويتنظمون على شرفه حفلة شاي وعندما يريد الانصراف يهدون له مبلغا من النقود الفضية .

ويقصد من هذا كله إبعاد الميئ الشريرة بواسطة هذه الهدية المالية التي تتكون من القطع الفضية دون الورق .

على أن بعض الناس أصبحوا لا يميرون اهتماما لهذه الحماية بل أخذوا يرون في هذه «السماية» طريقة لمساعدة الزوج على ما يتطلب أسبوع الحفلات من المصاريف الباهضة .

## حفلة طور نابودة

وفى اليوم الخامس عشر الموالى لليلة الزفاف تقام حفلة أخرى تدعى «طور نابودة» أى عودة الافراح .

ذلك أن الزوجة تذهب الى منزل اهلها وبعد انصرام مدة حيضها تفتسل وتعود الى دار زوجها وهذا ما يقصد بعودة الافراح لان الزوجة تقيم مأدبة بهذه المناسبة .

وتجدر الاشارة هنا الى أن هذه الحفلة تكتسى صبغة دينية محضة اذ من المعلوم أن الزوج لا ينبغي أن يقرب زوجته طيلة مدة حيضها ولا أن يشرب فى كأسها ولا أن يمس حتى ثيابها .

وخلال هذه الخمسة عشر يوما يتاح للزوجة أن تفتسل بالماء البارد مما يدل على أن دم الافتضاض يعتبر تماما كدم العادة الشهرية .

ويلاحظ من جهة أخرى أن أهل امزميز وايماريفن يشتري عندهم الزوج فى يوم الاربعاء الموالى ليوم الزفاف قلة كبيرة يملأها بالتمر والحلويات ويهديها الى زوجته .

وفى نفس اليوم تذهب الزوجة الى الحمام مرفوقة بأمرها وأم زوجها وبعض قريباتها وصديقاتها وبعد الاغتسال ترمى العروسة بالتمر والحلويات فى الماء فتكون بذلك قد تخلصت من كسلها وعيوبها .

وعند خروج العروسة من الحمام فانها تخفى وجهها حتى لا ترى أى شخص من الاشخاص لانها اذا ما فكرت اثناء العملية الجنسية التى يرتب عنها الحمل فى ذلك الشخص فقد تكون قد ارتكبت بذلك زلة كبيرة ويعتبر أبناؤها شبه لقطاء .

ولهذا فانها لا تكشف عن وجهها الا بمحضر زوجها .

على أن الاجيال الحاضرة أصبحت لا تعير هذه العادة أى اهتمام  
رغم كونها عادة دينية صرفة .

وتدعى الزوجة طيلة سنواتها الاولى «العروسة» لان فى  
مناداتها باسمها سوء أدب ومجلبة شقاء .

ولا يفوتنا هنا أن نضيف أن المرأة لا تنادى ابدا زوجها  
باسمه واذا ما أرادت مخاطبته فانها تقول : «اهو» وذلك احتراما له  
ورغبة فى طول عمره .

## زواج الارملة بأخى زوجها

إذا توفى اسرائيل عن زوجته وليس له معها اولاد وجب على أخيه أن يتزوجها وهذا ما يعبر عنه بـ «اليبوم» وفى هذه الحالة تسمى المرأة «يابامة» والاخ الذى يعقد عليها «يابام» .

ولقد نص على ذلك الكتاب المقدس فى باب التثنية بالاصحاح الخامس والعشرين بقوله :

«إذا كان اخوة ساكنين معا ومات أحدهم دون أن يخلف ولدا فيمنع شرعا على الارملة أن تتزوج برجل أجنبى ويجب على الاخ الأكبر سنا للمالك أن يدخل عليها ويتخذها زوجة لنفسه والباكّر الذى تلده يسمى باسم الزوج المتوفى لأن لا يمحى اسمه من اسرائيل .

وان لم يرض الزوج بأن يأخذ امرأة أخيه فللارملة أن تتوجه الى شيوخ المدينة وتقول قد أبى اخو زوجى أن يحيى فى اسرائيل اسم أخيه ولم يرغب فى أن يتزوج بى وفقا لما هو واجب عليه شرعا . وحينذاك يدعوه أولئك الشيوخ ويتكلمون معه فان أصر وقال لا أرى أن اتخذها زوجا تتقدم المرأة الى أخى زوجها وتخلع ثمل من رجله وتبصق فى وجهه وتقول : هكذا يفعل بالرجل الذى لا يبنى بيت أخيه ويدعى اسمه فى اسرائيل «بيت مخلوع النعل» .



## «العالصة»

وإذا حدث مانع للقيام بالييوم فيجب على الارملة وعلى أخى زوجها أن يقوموا بالاحتفال الدينى المسمى بالعبرانية «العالصة» وهو أن أخا الزوج المتوفى يحضر أمام ثلاثة حكام اسرائيليين «ديانيسم» ، وثلاثة رجال من كبار السن بصفتهم شهودا فيفصل رجله اليمنى ثم يحتذى نعلا أسود مخصصا لهذا الغرض يناوله اياه أحد الربانيين المذكورين ويستند على خشبة قد وضعت على جانب الحائط وبعد ذلك تحضر الارملة ووجهها مغطى بثياب من حرير وحينذاك يقول أحد الحاخاميم للرجل : لماذا جئت هنا ؟ فيجيبه : جئت لأقوم بالعالصة أمام زوجة أخى المتوفى والحاضرة هنا معنا .

ثم أن الحاخام يسأل الرجل هل يرضى بأن يقوم بهذا الواجب وبعد ما يجيبه بأنه راضى يسأل الربانى المرأة عن سبب حضورها فتقول جئت هنا لأن أخا زوجى الحاضر هنا أبى أن يأخذنى طبق العادة الجارية فيؤكد الرجل قولها وحينذاك تقترب الارملة منه ويدها اليسرى ترفع رجل أخى زوجها وتخلع نعله ثم تنظاها كأنها تبصق فى وجهه وتقول «هكذا يفعل بالرجل الذى لا يريد أن يبنى بيت أخيه فليدعى اسمه عند الاسرائيليين «بيت مخلوع النعل» .

وبعد «العالصة» يجوز للمرأة أن تتزوج برجل آخر غير انه يحرم عليها النكاح باخوان أخى زوجها المتوفى وبكل من اسمه كوهين ولها الحق فى أن تطالب بحياة القدر المنصوص عليه فى عقد زواجها .

وأما فيما يخص أخا الزوج المتوفى فلا يحق له بعد «العالصة» أن يتزوج بزوجة أحد من اخوانه اذا توفى كما يحرم عليه الاقتران باخت امرأة أخيه الهالك .

ومما ينبغي ذكره هنا هو أن مسألة «الييوم» قد اهتمت بها لجنة كبار الحاخاميم بالمغرب ولا تزال الى حد الآن تحت بساط الدرس لادخال تعديلات أخرى عليها .

وفيما يلي أهم ما قرره اللجنة المذكورة في هذا الموضوع :  
1) إذا أبت الارملة أن تتزوج بأخي زوجها لأنه فقير أو غير قادر  
على القيام بمعيشتها أو لأنه متزوج أو لأنها لا تحبه فيجب أن تجري  
عليه الحليصة .

2) إذا امتنع «اليابام» من الحليصة فيحكم عليه بإعطاء ما تحتاج  
إليه الارملة من أكل وكسوة وأدوية مدة اثني عشر شهرا .

3) وعلاوة على ذلك فللارملة أن تأخذ مبلغ مهرها من أموال  
زوجها أو الحظ الذي لها الحق فيه طبقا للالتزامات المنظمة في الكتابة .

4) إذا كان اليابام فقيرا أو إذا أبي أن يجري على الارملة النفقة  
أو أن يكسيها أو أن يتحمل صوائر معالجتها إذا كانت مريضة فيحكم  
عليه بالقيام بواجب الحليصة بدون تأخير .

## تعدد الزوجات

لا يؤذن في تعدد الزوجات الا اذا مرت على زواج المرأة عشر سنوات ولم ترزق اولادا .

ويعزى بأسباب العقم الى المرأة وحدها مع الاعتقاد بأن الرجل قادر دائما على التناسل .

واذا تفاهمت الزوجتان - وقلما يتم ذلك - فانهما تسكنان بمنزل واحد والا فان الزوج يرى نفسه مضطرا للقيام بعولة دارين اثنتين يقضى بكل واحدة منهما خمسة عشر يوما بحيث يفارق كل واحدة من الزوجتين طيلة فترة حيضها وهي خمسة عشر يوما عند اليهود .

هذا ولو أن القانون يبيح تعدد الزوجات فقد قل من يعمل به في أيامنا الحاضرة إذ أن الاسرائيليين المغاربة وحتى المسلمين لا يتخذون اليوم تحت عصمتهم الا زوجة واحدة .

## في الطلاق

ان الشرع الموسوى لا يمنع الرجل من تطليق زوجته ولو لغير سبب سوى رغبته في التزوج باجمل منها . غير انه نظرا للضرر الذى لحق عددا كبيرا من المطلقات بدون سبب أدخل تعديل على ذلك ونصت الضوابط الجديدة الموضوعية في شأن هذه المادة على انه لا يجوز للرجل أن يطلق زوجته بدون سبب ثبت فيه المحاكم الربانية وثبتت صحته .

## الاسباب التى تمكن الرجل من تطليق زوجته

ان تلك الاسباب عديدة وقد نصت عليها بالتدقيق القوانين الاسرائيلية غير انه ينبغي لنا أن ندرس هنا الاسباب المهمة التى كثيرا ما تنظر فيها المحاكم الاسرائيلية بالمغرب وهى :

- انعدام البكارة
- زنى المرأة
- عقم الزوجة
- مخالفة الشرع والادب
- عيب شرعى فى المرأة
- تشويز المرأة .

### انعدام البكارة :

يسوغ للرجل فى حالة انعدام البكارة أن يطلق زوجته وعليه فى هذه الحالة أن يرد ما هو مقيد فى الكتوبة، من الحقوق بعدما تؤدى الزوجة اليمين بأنها لم تعرف رجلا قبل زوجها .  
واذا أثبت الزوج أنها ثيب وأقرت هى بذلك أو أثبت أن تؤدى اليمين فلا حق لها الا فيما اتت به من شوار وغيره .

### زنى المرأة :

إذا ثبت شرعا زنى المرأة حرمت على زوجها وأمر بطلاقها بدون أن تؤدى لها حقوقها .

واذا تبين للرجل أن امرأته تزنى أو علم ذلك من أشخاص ذوى ثقة فتحرم عليه ويجب أن يطلقها بدون تأدية أى فرض .

واذا نهى الرجل امرأته من معاشرة أحد و أنذرهما بمحضرة شاهدين ثم ثبت اختلاؤهما به ومكثها معه وقتا ما حرمت على زوجها ولا حق لها فى شئ .

وأما إذا حلف الزوج زوجته على أن لا تخالط أحدا أو تكلم انسانا معينا و أنذرهما بسقوط فرضها فلم تمتثل فيجب عليه أن يطلقها بدون دفع أى مبلغ .

### عقم الزوجة :

ان عقم الزوجة مدة عشر سنين يكون سببا فى تطليقها غير انه يتعين على زوجها أن يدفع جميع الفروض المضمنة فى عقد النكاح كما يجوز للرجل اذا شاء أن لا يطلقها و يتزوج عليها ان قبلت ذلك امراته الاولى .

وتعتبر تلك المدة قانونية ولا تقبل اية معارضة اذا كان الزوجان يعيشان معا فى منزل واحد وكان الرجل لم يمتنع عن الاتصال بزوجه .

### مخالفة الشرع والادب :

تعد الزوجة مخالفة للشرع اذا اطعمت زوجها بغير علمه شيئا محرما او هددته بأن تلحق به اذى وتعد مخالفة للادب اذا خرجت عن اللياقة والاحتشام أو تعدت على زوجها بالسب والشتيم . وفى هذه الحالة يجب على الرجل أن يشهد على زوجته عند مخالفتها الادب عدلين وينذرهما امامهما بسقوط فرضها واذا عادت فلا متعة لها .

### عيب شرعى فى المرأة :

اذا ظهر أنه يوجد بالمرأة عيب بحيث لا تليق للرجل فليس لها عند الطلاق الا ما اتت به .

و أما اذا ادعت غير ذلك فتفحص شرعا و تبقى بلا نفقة حتى يتم الفحص .

واذا ظهر بالزوجة عيب شرعى ولم يكن يعلم به الرجل فليس لها كذلك عند الطلاق الا ما اتت به .

ويعتبر كعيب شرعى كل زيادة أو نقص أو فساد أو أى رائحة كريهة فى المرأة .

غير أنه إذا كان العيب خفياً وعلم الرجل وسكت فبعد راضياً به  
وإذا أراد الطلاق يجب عليه أن يؤدي لزوجته جميع الفروض المضمنة  
في «الكتوبة» .

### **نشوز المرأة**

إذا نشزت المرأة (موريديت) فلا يعطى لها إلا ما هو موجود مما  
دخلت به ولا حق لها فيما اشتراه لها زوجها من ماله وأهداه لها .

### **الاسباب التي تمكن المرأة من المطالبة بالطلاق :**

ان الاسباب الرئيسية هي :

- ضرب الزوجة
- اطعام المرأة غير الحلال
- الموز
- نفور الرجل عن زوجته
- البخر
- عقم الرجل

### **ضرب الزوجة :**

ضرب الزوجة ممنوع شرعاً و إذا ارتكبه الرجل وبخه الشرع  
وحلفه بأن لا يعود فإن حنث وعاد الى سيرته السيئة أمر بتطبيق  
زوجته وبدفع جميع فروضها.

وفي حالة ما إذا تركت الزوجة المنزل هاربة من الضرب فيتعين  
على زوجها أن ينفق عليها وإذا اضطرت لان تستدين لتنفق على نفسها  
فيكون زوجها ملزماً بالدين .

### **اطعام المرأة غير الحلال :**

يسوغ للمرأة أن تطالب بالطلاق اذا ألزمها زوجها أن تأكل  
الاطعمة المحرمة .

## بالعبرانية والعربية الدارجة

«ها لامود ها عربي» - تعليم القراءة العربية للاسرائيليين  
المغاربة . مطبوع بالرباط سنة 1946 .

## بالفرنسية

- مجموع العوائد القديمة لاسرائيلي المغرب .  
مطبوع بالرباط سنة 1946 .
- كتاب الاحوال القضائية للمرأة الاسرائيلية المغربية :  
نشره معهد العلوم العليا المغربية بالرباط سنة 1952 .
- ترجمة الاحوال الشخصية والارثية التي قننها الربانيون  
النازحون من اسبانيا الى المغرب . كتاب مطبوع بالدار البيضاء  
سنة 1953 ، الفه باللغة الاسبانية السم . ابراهيم لاريدو الساكن  
بطنجة .
- حياة الفيلسوف ربي موسى بن ميمون المدعو «هارامبام»  
كتاب نشرته ادارة التعليم العمومي بالرباط سنة 1954 .
- الداء السحري ومعالجة الامراض عند الاسرائيليين المغاربة  
كتاب نشرته ادارة التعليم العمومي سنة 1954 .

## بالعربية

- موجز القوانين الاسرائيلية المغربية في الاحوال الشخصية  
والارثية مطبوع بالرباط سنة 1955 .
- العوائد العتيقة الاسرائيلية بالمغرب من المهد الى اللحد  
نشرته ثانوية الكتاب سنة 1962 .

## تحت الطبع

- تاريخ القضاء العبري وتنظيم المحاكم الاسرائيلية بالمغرب  
- معجم المترادفات والمتجانسات - فرنسي عربي - يتضمن  
عبارات والفاظ متداولة في الادارات توضح معنى كل كلمة .

### العوز :

إذا عوز الرجل وأصبح معدماً غير قادر على نفقة زوجته فيجوز للمرأة أن تطالب بالطلاق وبإرجاع فروضها كلها .

### نفور الرجل عن زوجته :

إذا نفر الرجل عن زوجته عد كارها ويؤمر بتطليق زوجته مع أداء ما يرجع إليها من الفرض .

### البخر :

إذا كان بالرجل بخر في أنفه أو فمه فيجوز الطلاق إذا طلبت المرأة ذلك .

### عقم الرجل :

إذا ثبت أن الرجل عقيم جاز إجابة زوجته إلى الطلاق ولها الحق في مهرها وفي كل ما دخلت به .

و لا يكون الطلاق تاماً بعد ذلك وجائزاً حسب الشريعة الاسرائيلية إلا إذا توفرت فيه الشروط الآتية :

1) أن يكون الرجل تام التمييز وإذا كان غير قادر على النطق و أمكن فهم إرادة الطلاق بالإشارة فلا منع من الطلاق .

2) أن لا يكون الطلاق أيام السبوت و أيام الأعياد الدينية .

3) أن يكون الطلاق أمام السلطة الشرعية وبمحضر شاهدين

4) تسليم «الكيط» أى رسم الطلاق .

### تسليم «الكيط»

على الزوج أن يأتي عند الطلاق بكاغد وقلم ومحبرة وأن يدفع كل ذلك إلى الكاتب قائلا له بأعلى صوته وبمحضر شاهدين ما يأتي :  
«أكتب في الورقة أن فلانا بن فلان الفلاني طلق زوجته فلانة بنت فلان الفلاني . فإذا كتبت فناولني تلك الورقة لاسلمها بنفسى و لتكون المرأة طالقاً .»



ويبدأ الكاتب بذكر تاريخ العقد واسم المحل الذي تم فيه الطلاق ثم يذكر النهر أو المجرى القريب من البلد ثم عبارة الزوج التي أملاها عليه بشرط أن لا تزيد سطور الورقة ولا تنقص عن اثني عشر سطرا .

وبعد توقيع الشهود على ورقة الطلاق تعرض على الحاخام ليتحقق هل هي موافقة للأصول الشرعية أم لا . ثم يناولها الزوج فيطويها الزوج طيتين ثم يدفعها الى الزوجة .

ومما تحسن الإشارة اليه في هذا المقام هو أن مسألة تسليم «الكيط» هي من المسائل المهمة حيث أن الطلاق بدون «كيط» لا يسمح للزوجة بأن تتزوج بالغير وقضية «الكيط» هذه هي خاصة بالرجل فلا حق لاحد أن يجبره على تسليمه حيث يسوغ للمطلق أن يسلم الكيط طوعا منه طبقا للقوانين .

وكثيرا ما يمتنع الزوج عن دفع الكيط الامر الذي تنشأ عنه عواقب وخيمة ومكدة للمرأة لأنها وان كانت مطلقة من زوجها فحرمانها من ذلك العقد الشرعى يمنعها من الزواج برجل آخر .

ويجدر بنا أن نشير في هذا الصدد الى أن لجان الجماعات الاسرائيلية لبعض الاقطار قد بذلت كل ما في وسعها سعيا وراء حل لهذه المشكلة العويصة و لكنها لم تحصل على طائل .

ولا بأس بأن نشير الى التدابير الصارمة التي كان الاحبار في بادئ الامر يتخذونها لحسم هذا الضرر الناشئ عن امتناع تسليم الكيط فلقد اضطر اولئك الاحبار الى اجراء اللعان وفي بعض الاحوال الى الجلد عند ما كان يمتنع الرجل عن تسليم رسم الطلاق لزوجته . وغير خاف ان مسألة الكيط هي خاصة حتى الان بجميع الاسرائيليين ولو كانوا من الجنسية الفرنسية او من جنسية أخرى .

وقد أحيلت على المحاكم المدنية بفرنسا والقطر الجزائرى والتونسي وحتى بالديار المغربية دعاوى متعلقة بتسليم الكيط فحكمت بعضها على الزوج بدفع مبلغ تمويضا عن الضرر الناشئ للمرأة

بسبب امتناع زوجها عن تسليم الكيظ وبعضها حكمت على الزوج بدفع قدر محدد من الدراهم عن كل يوم تاخر فيه عن تسليم ذلك الرسم .

أضف الى ذلك أن لجنة الحزانين المغربية المكلفة بادخال التعديلات على القوانين القديمة ما زالت تهتم كل الاهتمام بمسألة الكيظ ونرجو أن تتمكن من حل هذه المشكلة العويصة في أقرب وقت .

### ترجمة رسم الطلاق «الكيظ» بالمغرب.

«في يوم كذا من شهر كذا من سنة كذا من تاريخ وجود العالم وطبق العادة الجارية هنا في مدينة كذا الواقعة على نهر كذا بشاطئ البحر فانا ساكن هذه المدينة المسمى فلان الفلاني الموجود اليوم فيها والمطلق على كل لقب أو اسم يشير الى والي والدي أرغب من تلقاء نفسي وبدون أي ضغط من احد في أن أرجع لك حريتك وأطلقك انت فلانة بنت فلان الحاضرة هنا في المدينة والتي كنت زوجتي الى هذا اليوم .

وبمقتضى هذا الرسم أرجع لك حريتك وأتركك وأطلقك لتعلمي بنفسك ما تريدین ولتتزوجی بمن شئت دون أن يعاتبك احد باسمي وها أنت حرة من اليوم والى الابد وها أنت كذلك حلال لكل رجل آخر .

وهذا الرسم هو كتاب طلاقك مني ورسالة تدل على أنني تركتك وحجة حريتك من قيد الزواج طبق شريعة موسى واسرائيل .

الشاهد الاول - الامضاء فلان .

الشاهد الثاني - الامضاء فلان » .

وبعد الطلاق عند ما تخرج المرأة من الكنيس فان النساء اللواتي يكن في انتظارها ينطلقن بالصياح والزغاريد رغم هول الموقف رغبة في مواساتها وإبتهاجا برؤيتها منفصلة عن رجل لم تجد معه وثاماً ،

وعلى اثر هذه الزغاريد تسدب النساء على رجلى المرأة المطلقة قليلا من اللبن متمنيات لها الافتران برجل آخر تحظى فى عصمته بالسعادة والهناء .

والمرأة المطلقة لا تدخل الليلة الاولى من طلاقها الى دار اهلها اذا كانت توجد بها جارات متزوجات ولا الى أية دار أخرى تكون بها نساء متزوجات خشية أن ينزل بهن ما نزل بها وعليه فان النساء المتزوجات يتجنبن رؤية المرأة المطلقة فى الليلة الاولى من طلاقها . وهذا شيء يدفع المرأة المطلقة الى قضاء الليلة الاولى اما بالكنيس واما بدار لا يابى سقفها أية امرأة متزوجة .

ولم تزل هذه العادة متبعة حتى اليوم من طرف شابات أخذن حقهن من التقدم و الرقى غير انه يلاحظ أن هاته الاخيرات يقضين الليلة الاولى من طلاقهن بأحد الفساق صحبة أمهاتهن أو احدى قريباتهن .

أما فى ناحية مراكش فان المرأة الاسرائيلية المطلقة تقضى الليلة الاولى من طلاقها بالمقبرة بجانب قبر أحد الاولياء عسى أن يرق هذا الاخير لحالها فيتوسط لدى الاله لييسر لها الحصول على زوج آخر . وقد لا يفوت المرأة بهذه المناسبة أن تدعو لزوجها السابق بالموت اذا ما اتفق أن تزوج فى نفس السنة .

وفى اليوم الموالى لطلاقها تحنى المرأة يديها ورجليها وتدخل دار اهلها وكأنها عروس جديدة لانه لا يتفاد بدخولها وهى عبوس كئيبة .

وعندئذ تأتى النساء لتأسيتهن ويقلن لها : صبرا جميلا وليختو لك الله زوجا آخر تسعدين بجانبه .

أما الرجل فانه يدخل الى داره حتى ولو كان يسكنها معه رجال .

## الالتزامات المفروضة على الزوجين بعد طلاقهما

### لايسوغ بعد الطلاق اقامة المرأة مع الرجل

يحرم على الرجل معاشرة مطلقة ومخالطتها ولا يجوز له السكنى معها في دار واحدة تحت سقف واحد واذا كان المسكن للاتنين كلفت المرأة بالانتقال الى مسكن آخر واذا كان الملك لها او لابويها فيجب على الرجل أن يغادر المحل ليسكن في محل آخر .

وينبغي لنا أن نبين في مسألة السكنى بعد الطلاق ما قرره اللجنة الاخيرة لحاخاميم المغرب أثناء جلستها المعقودة يوم 15 دجنبر 1953

فلقد قررت تلك اللجنة ما يأتي :

ومن المعلوم انه يجب على المطلقة أن تغادر المنزل طبق ما جاء في القوانين الموسوية غير انه نظرا الى أزمة السكنى الحالية ونظرا الى الحالة التي سببت الطلاق قررنا ما يأتي :

(1) ان حق الرجل في السكنى بمحل الزوجة بعد الطلاق يمكن تغييره من طرف المحكمة الربانية اذا ظهر لها أن ادخال ذلك التغيير على حق السكنى هو من اللازم .

(2) وفي حالة ما اذا كان الزوج ملزما بترك محل السكنى لزوجته فيسوغ له أن يعين لها منزلا آخر يكون مناسباً للاول اذا وافقت المحكمة على ذلك .

(3) اذا طلقت المرأة لاجل عدم امتثال كل ما يأمرها به زوجها او لاجل سيرتها السيئة جدا فيجب عليها أن تترك مكان السكنى رغما عن أنفها .

### حق مراجعة المرأة المطلقة

يجوز للرجل أن يعود الى نكاح مطلقة غير أنه يحرم عليه مراجعتها في الاحوال الآتية :

- اذا كانت سيرة المرأة سيئة
- اذا كانت المرأة زانية .
- اذا كانت عقيما
- اذا كانت تزوجت برجل آخر بعد طلاقها

### حق الزوجة في المطالبة بالمهر والاموال الجارية على ملكها

يجب على الرجل أن يؤدي للمطلقة مهرها والاموال التي كان تعهد بضمانتها وذلك اذا كانت تستحق ذلك طبقا لما أشرنا اليه اعلاه عند درس الاسباب التي تؤدي الى الطلاق .

واذا تأخر الرجل عن أداء ما تطالب به المرأة فيسوغ لهذه أن تحجز ما يملكه مطلقها من الاموال تحت يد الغير ليتسنى لها التوصل بحقوقها .

### الرضاعة :

يجوز للمطلقة اذا كان لها رضيع أن ترفض ارضاعه غير انه لا يحق لها أن تمتنع عن ذلك اذا لم يقبل الرضيع ثدي غيرها .

كما يجوز لها أن تطالب أجرة اذا قبلت ارضاع الولد وهذه الاجرة لا تحرر الاب من نفقة الرضيع .

### الحضانة :

للمطلقة الحق في حضانة الولد مدة ست سنين غير أن الاب يكون ملزما بنفقة المحتضن .

وإذا توفيت الأم فلا تنتقل تلك الحضانة بعدها إلى أمها وإنما إلى أم الأب .

وفي حالة ما إذا انقضت هذه الحضانة ببلوغ الولد السن المذكور حق لوالده أخذه .

وأما فيما يتعلق بالبنت فلم تنص القوانين على مدة الحضانة الخاصة بها ونظرا إلى ذلك يجوز لامها أن تقيمها معها إلى أن يطلب الأب أخذها .

الداء السحري



تمثل هذه الصورة نسخة صحيحة من احدي التانم المتعملة قديما



## العين الشريرة

(عين هاراع)

تعرى مختلف الامراض اما الى العين الشريرة المدعوة «عين هاراع» واما الى أحد الاسباب السحرية أو الجنونية .

وللعين الشريرة أثرها الفعال في أذهان الناس اذ متى مرضت امرأة أو مرض طفل فلا يعزى ذلك الا للعين الشريرة أى نظرة شخص حسود .

ولهذا فان الانسان يتجنب حتى التعبير عما يشعر به في نفسه من التقدير و الاجلال اذ متى رغب شخص آخر في حليتك فان هذه الحلية مفقودة لا محالة ومتى لاحظ غيرك أنك تتمتع بصحة جيدة وتتمنى لو كان هو كذلك يتمتع بهذه الصحة فانك تمرض وتهزل شيئاً فشيئاً .

وقد يكون الخطر أعظم اذا ما كان التعبير عن الرغبة فى الشيء بالثناء والتنويه .

وعليه فاذا خشيت أن تكون عين المثنى عليك عينا شريرة فما عليك الا أن تردد فى نفسك هذه العبارة الوقائية : «ربى يحفظنى من عين هاراع» أى حفظنى الله من العين الشريرة .

والنساء يخفن العين الشريرة أكثر من الرجال بحيث اذا نظرت اليهن باهتمام واذا اثنت عليهن ادنى ثناء رأيتهن يهمن بهذه الكلمة «العمى» ومقادها (سلط الله عليك العمى) .

وفى مكناسى اذا نظرت إحدى المسلمات الى طفل اسرائيلى وتحدثت عن جماله فان أم الطفل تجيبها بهذه العبارة : «عارات بارات زارات» وفى ذلك سب ودعاء بالعمى .

ولهذا فمن اللياقة أن تضاف الى كل ثناء عبارة (تبارك الله عليك) أى بارك الله فيك أو عبارة (ربى يحفظك) أى حفظك الله .

## الخمسـة

تستعمل «الخمسـة» فى الوقاية من العين الشريرة والخمسـة هنا هى عدد الخمسـة الذى ينطق به الانسان فى الوقت الذى يظن انه سيصاب فيه بعين السوء وهكذا فانك اذا اكثر من الثناء على امرأة فانها تجيبك بعبارة «خمسـة على» أى حفظنى الله من العين الشريرة وقد تمد أحيانا أصبعين أو يدا مفتوحة ما يجعلها تظن انها تفسد العين التى تنظر اليها بسوء .

والخمسـة هى عبارة عن تسمية شائعة معروفة بحيث تحمل المرأة يدا من ذهب تحتوى على خمسـة أصابع تقصد منها الوقاية من العين الشريرة .

على أن كلمة «خمسـة» اكتسبت أهمية كبرى وقوة سحرية بالغة بحيث يقصد منها دفع الامراض و الوسائوس الى حد انه أصبح من غير اللائق النطق بهذه الكلمة أثناء المعادئات .

وقد أصبح الناس يقولون مثلا «يدك» أى اليد بدلا من «الخمسـة» أى عدد الخمسـة وذلك تلافيا لاستعمال هذه الكلمة .

## التشبيير

ان لاهل فاس فى ابعاد العين الشريرة عادة خاصة ، ذلك ان  
عجوزا تأخذ منديلا وتشرع فى التشبيير مع ترديد العبارات الآتية :

«الاه ابراهام ، الاه اسحاق ، الاه يعقوب من زيراع يوسف  
ها صديق ذى عمره ما تعين وعمره ماراى العين . »

عين الجار و الجارة  
و الساكن فى الحارة  
عين البربرى و البربرية  
المشوق فى الدرية  
الداخل بعصاته  
والخارج بكساته  
عين بوك وعين أمك  
ذى نظر فيك بعين السوء  
يظرقوا عيشه بحال سكسو

وبينما العجوز تردد هذه العبارات فانها تقيس المنديل بشبر  
فاذا ما بقى لها بعد الشبر الاخير جزء كبير من المنديل فان ذلك يفيد  
بان المرض ناجم عن نظرة سيئة صدرت من امرأة واذا لم يبق لها الا  
جزء صغير فان العين عين رجل .

## معجم المزورات

### نافع المزورات

ان هناك وسيلة أخرى لدفع العين الشريرة . ذلك أن امرأة متقدمة في السن و دينية تذهب نهارا الى النساء اللواتي لم يتزوجن الا مرة واحدة وتقول لهن : «سأزوركن» وبعد الزوال تذهب الى كل واحدة منهن وتأخذ منها دراهم وفحما . ثم تشتري بما تجمعها من الدراهم بعض البخور التي تبعد باحتراقها الوسواس و الامراض .

وفي المساء تزور المريض الذي يعطيها مائة حبة من الحمص وتطرق ابواب الديار فتأخذ منها شيئا من التراب وتضع بباب كل دار حبة من الحمص وهكذا الى أن تأتي عن المائة حبة كلها .

ثم تأخذ الزرنينج وتمر به على أبواب ثلاثة ديار يسكن كل واحدة منها اخوان اثنان وفي مساء يوم من أيام الاربعاء تذهب العجوز بهذا الزرنينج وتضعه بباب الكنيس بحيث يمر عليه كل من يأتي للصلاة هناك .

أما البخور السحري الذي تم وضعه بدرج الكنيس فيلقى به في النار بعدما يكون قد التصق به سوء الاشخاص الذين مروا عليه . وفي يوم الخميس تستيقظ العجوز سحرا وتذهب لتأخذ من تسع آبار عارية .

ثم تأخذ ما جمعته من فحم وتشعله في مجمر جديد تتركه بباب الكنيس بحيث ينظر اليه كل مار ، وان في هذا وسيلة أخرى لالتقاط العين الشريرة اذ قد يوجد من بين المارة الشخص الذي سبب المرض فيلتقط المجرم نظره الذي يمكن معالجته وتجريده من كل ضرر .

وعندما يغادر المصلون الكنيس تأخذ العجوز المجرم والزرنينج من بابيه وتذهب بالكل الى دار المريض فترمى في المجرم بالابخرة وتبخر المريض وهي تقول «فقا للعيون الشريرة التي نظرت اليك» .

ثم تتناول الحرامل وتصفى من مائه مقدار قارورة تغسل بهما يد المريض ورجله .

ويعتقد كل من الساحرة والمريض أن فى غسل اليد والرجل غسل الجسم بآتمه .

على أن العجوز تغمر يد المريض ثلاث مرات فى الماء وتغسل وجهه وتبدل له ثيابه لان هذه الثياب تعتبر شيئا منه تلوث كذلك بالمرض .

وبعد هذا يتناول المريض ثلاث جرعات من ماء القارورة بينما العجوز تقول :

ابراهيم ، اسحاق ، يعقوب وفى ذكر هذه الاسماء المقدسة الثلاثة حماية من العين الشريرة .

ثم تقصد أحد المنايع وترمى فيه بماء الغسل المذكور وتقول :  
«انى لا أرمى فيك بهذا الماء انى أرمى فيك بمرض فلان»

أما ما يبقى من ماء القارورة فان المريض يشربه طيلة ثلاثة أيام وبهذا كله يذهب المرض ويصبح المريض معافيا .

## الشب والحرملة

ان المثل يضرب بقوة الشب والحرملة فى ابعاد ما يمكن أن يترتب عن العين الشريرة من الوسواس والامراض وفيما إلى كيفية استعمال الشب والحرملة :

ان هناك عجوزا لاتحترف الا الشفاء من عين السوء يذهب اليها المريض فتسأله عن اسمى أمه وأبيه ثم تأخذ شيئا من الشب والحرملة وتمر به على رأس المريض وهى تقول بلهجتها :

عين بوك و عين امك  
عين الجار و الجارة  
الداخل بكساته  
والخارج بمصاته  
الى غزو فيك بعين السوء  
يطرطقوا عينه بحال سكسو

ثم تأخذ العجوز المذكورة مجمرًا ترمى فيه بقليل من الشب ويتبين من هذه العملية ما اذا كان صاحب العين الشريرة رجلا أو امرأة فتى أو فتاة .

وعلى اثر هذا ينصرف المريض وفى المساء يضع قليلا من الشب والحرملة تحت وسادته ويقول : «فليذهب مرضى وليصب كلاً من الشب والحرملة، ويستنتج من هذا كله أن المرض شئ قائم بذاته وان المريض شئ آخر لا يمت اليه بصلة .

## المرأة المسحورة

يمكن أن يكون للمرض كذلك مصدر سحري وفي ذلك مثل المرأة المسحورة .

على أن الرجل اذا كلف بامرأة حسناء ذهب الى أحد السحرة وقال له : «انى احب فلانة في حين انها لا تعيرني أى اهتمام» وعند ذلك يكتب الساحر بعض الكلمات السحرية تجعل المرأة تهيم حبا بالرجل .

واذا ما اراد أهل المرأة ابعاد هذا السحر عنها فانهم يلجؤون الى ساحر آخر ليكتب اليها ورقة تنبخر بها ثم تبخر بالزرنخ صحننا تأكل فيه ، وفي يوم الخميس تظفر شعرها بخرقه وتأخذ مشطا قديما كما ترتدى فراحية وسخة .

وفي يوم الجمعة تذهب المرأة الى الساحر ليكتب لها اوراقا سحرية أخرى ثم تأتي بمجمر جديد تشعل فيه النار وتقصد به مطحنة مائية برفقة الساحر .

وهناك تحل ضفيريها وترمي في الماء بقطعة الثوب المذكورة وهي تقول : «انى لا أرمى بهذه الضفيرة انما ارمى بسحر فلانة أو فلان» .

ثم تنزل الى الوادى وتدخل تحت قوس المطحنة امام حديد الرحن فتفسل رأسها بالصابون وترش سبع مرات متوالية وهكذا تكون قد أزال السحر بماء المطحنة .

هذا وان المرأة المسحورة تأخذ الفراحية المذكورة و ترمى بها فى الوادى كما ترمى فى المجمر بسحر فلانة .

وبزوال السحر فان المرأة تصبح سالمة .

## الشفاء

### بواسطة تدخل الاولياء لدى الاله عزت قدرته

ان تدخل الاولياء لدى الاله سبحانه يؤدي الى الشفاء الذى لم يستطع السحرة أن يسعدوا به المرضى حتى الان .

ذلك ان الولى وهبه الله قوة تذهب السوء والمرضى اللذين يمثلان شيئين مستقلين قائمين بذاتهما .

وان هذا المظهر من مظاهر التفكير الشمال الافريقى وهو مظهر لا يقل شبيها عن بعض المظاهر المعروفة فى العالم الاسلامى .

واكبر ولى يوجد قبره بالمغرب واشتهر بشفاء المرضى هو ربه عمران بن ديوان وهو الربانى الفلسطينى الذائع الصيت الذى جاء مسافرا الى المغرب فلقى حتفه بأسجن على بعد سبعة كيلومترات من وازان .

وقد ذكر الم. سيماك الاشخاص الذين من الله عليهم بالشفاء والذين يلهجون بالثناء على ربه عمران ويعترفون بقدرته على شفاء المرضى

من ذلك أن مدام بندراعو من طنجة كانت مشلولة ولم يستطع الاطباء أن ينفعوها بشئ فذهبت لزيارة آسجن وهناك حظيت بالشفاء

ثم ان الم ازويلوس من فاس مرت على زواجه عشرون عاما ولم يرزق اولادا فتزوج بامرأة ثانية حسبما تقتضيه العادة وانجبت منه عدة اطفال فدفع ذلك بالمرأة الاولى أن تقوم بزيارة الى وازان رغم أنها تقدمت فى السن ولم يبق لها أى بصيص من الامل فى الولادة فاشفق الولى المذكور من حالها وانجبت طفلا سمته رفائيل (بمعنى شفانى الله)



واخيرا كانت لربى فلان بنت حمقاء تخرج الى الشارع وتقوم ببعض الاعمال السيئة فذهب بها أهلها الى وازان وقضت ليلة بكاملها قرب ضريح الولي وعندما استيقظت فى الصباح طلبت وشاحا لتستر به شعرها لانها شفيت وشعرت بأنها امرأة متزوجة ولا ينبغى أن تبقى مكشوفة الرأس أمام الرجال .

## الكفارة (الضحية)

يأخذ الاسرائيليون ليلة يسوم «كبور» أى يوم الكفارة ديكا أو دجاجة حسب جنس كل واحد منهم ثم يسلمون الحيوان للربانى الذى يمر به عدة مرات على رأس الشخص الذى يضحى باسمه ، ثم يذبح الديك أو الدجاجة فتكون ضحية «كفارة» تذهب بالذنوب وما تجره من مرض وسوء .

ومن الجدير بالذكر أن هذه العادة لم تفقد شيئا من أهميتها الى يومنا هذا .

## تغيير اسم المريض

عند ما تبقى جميع هذه الوسائل السحرية بدون جدوى يلجأ الى تغيير اسم المريض .

فيجتمع عدة ربانيين بالقرب من المريض ويعلمون عن تغيير اسمه عسى أن يمن الله عليه بالشفاء .

ويتعين على ما تنقذ حياته بهذه الطريقة أن يحمل أحد الاسماء الآتية : رقائقيل (بمعنى شفائي الله) أو حبيم (بمعنى حي) أو يحيى (بمعنى فليحيى) أو فيما يخص المرأة ، عائشة (بمعنى حية) .

ويكمن سر هذه العادة فى العلاقة التى يراها الفكر الشعبى بين الشخص و اسمه وفى كون المرض شيئا قائما بذاته والرغبة فى ابعاد السوء الذى يبقى غالقا بالرجل الاول .

## هدية الجنون

إذا ما كان للمرض باعث سحري أى إذا كانت الجنون هى السبب فى هذا المرض فإن العلاج من ذلك يستوجب استعمال خليط من الكمون و اهداء الزيت و الدقيق للجنون .

وفيما يلى بعض الحالات التى تستوجب اتباع هذه الطريقة .

تأتى احدى العجائز الى المريض وتأخذ صاعا من الكمون وتمر بذلك على رأس المريض متوجهة الى الجنون فى العبارات الآتية : انى أحتمى بكم و أحتمى بالصغار منكم و الكبار ، انى أحتمى بشمهاروس وكونة بنت الكون بنت سلطان الجنون .

إذا كانت فلانة بنت فلان قد أساءت اليكم أو سلكت مسلكا لا يلائمكم أو ثارت عليكم أو مشت فوقكم فابحثوا عن مسها منكم واطلبوا منه خلاصها .

ثم تمضغ المعجوز الكمون وتلحس بلعابها يده المريض ، ولعل هذا يشكل فى نظر المرأة هدية وتوسلا مع العلم بأن الكمون يصلح للهدية وللوقاية .

إذا ما اتفق لرجل أن تخاصم بالشارع و رجع الى بيته نائرا غضوبا فإن أهله يرسلون امرأة لاراقة قليل من الزيت بالمكان الذى تم فيه الخصام ، ثم ان المرأة تأخذ شيئا من هذه الزيت التى هدأت من روع الجنون وتدهن به رأس المريض قائلة : «لتكن الزيت بلسما شافيا لك ولقرينك» . ولا يفوتنا التذكير هنا بالخرافة القائلة بأن الانسان عندما يزداد يولد له مثيل من الجنون ويسمى هذا المثيل قرينا ملازما .

وفى الرباط إذا نسب المرض الى الجنون فإن امرأة تذهب الى البحر وترمي فيه بقليل من الزيت قائلة للجنون : «هذه اكلتكم» .

وتجرى فى الرباط كذلك عادة غريبة تقضى بجعل الزيت فى كاس و اراقه هذه الزيت ثلاثة أيام فى نفس الوقت اما فى البحر واما فى المجرة .

أما اذا مرض أحد بفاس ولم تنفع فى علاجه ادوية فيعزى المرض الى الجنون ويلجأ الى ارضاء هؤلاء بأكلة خاصة بهم .

ذلك ان امرأة تشتري الزيت وهى صامئة لاتتكلم وتأتى بالدقيق من عند امرأة لم تتزوج الا مرة واحدة برجل لم يسبق له الزواج قبلها . ثم تأخذ الزيت و الدقيق و هى صامئة فتمزجها وتنثرها ليلا بالاماكن التى يحتلها الجنون وهى زوايا البيوت والمراحض والابواب وبينما هى تقوم بهذه العملية تتوجه الى الجنون بالدعاء الآتى :

«اننا نسألكم باسم الاقوياء و الضعفاء منكم أن ترقوا لنا و أن ترفقوا بنا وأن تحسنوا إلينا . »

## الاحتضار والموت وما اليهما

ان للاسرائيليين فى الاحتضار والموت وما اليهما عادات عديدة نحاول هنا أن نعرف بها ولو على وجه الايجاز .

### الاحتضار

عندما يكون المريض فى سكرات الموت تأتى الجماعة الدينية المكلفة بدفن الاموات ويجلس أفرادها بالقرب من المحتضر وعندما يلاحظون أن حياة المريض على وشك الانطفاء يأخذون فى ترتيل بعض الادعية من نص «شماع اسرائيل» وفى حالة الموت تقرأ ادعية أخرى .

## الموت

وحين يلفظ الشخص نفسه الاخير يشرع فى قراءة آية «فيحيا أدوناي سيميلينخ» أى ان الله ملك الارض ومن عليها . ثم ينادى أعضاء الجماعة المذكورة الولد البكر للمرحوم ليمر بقطعة من الثوب على عيني أبيه وبينما الولد يباشر هذه العملية ترى الحضور يرتلون بأصوات عالية «انوخي ايريدى» وهو قول خاطب الله به يعقوب قبل دخوله مصر .

ونلاحظ أن الحضور وأولاد الميت يمزقون أقمصتهم ويدعى هذا التمزيق «قيرיעة» .

وبعد ذلك يرسل أحد حفارى القبور لحفر القبر الذى يستحقه الميت و أقول يستحقه لان المقبرة الاسرائيلية تنقسم الى درجات يدفن فيها الناس حسب مستواهم . وهناك أناس يختارون مواضع قبورهم قبل موتهم وتحترم هذه الوصية كامل الاحترام .

## القبر

يحفر القبر تبعا لجسامة الميت و يبنى جانبان منه بالحجر من القعر الى نصف العلو . وبعد دفن الميت لا يبنى القبر الا بعد مضى سنة واحدة عن ذلك ويختلف هذا البناء فى كل مدينة والمتفق عليه هو ترك فراغ صغير بأحد طرفى القبر تشعل فيه الشموع .

## غسل الميت

يدخل أعضاء الجماعة الى دار الميت وهم يحملون أواني من الزنك أو النحاس ملوؤها الماء ثم يضعون الميت على طاولة معدة لهذا الغرض ويشرعون في غسله منهم من يغسل له رأسه بالصابون والماء المعطر ومنهم من يتولى غسل الايادى و الارجل .

وبعد غسله غسلا تاما يكفن بكفن أبيض وأثناء التكفين تردد أناشيد دينية يدعى للميت فيها بالمغفرة والرضوان .

وبعد هذه العمليات كلها يدخل أهل الميت فى حداد يدوم سبعة أيام ويبدأ ذلك بتوزيع البيض عليهم بمجرد رجوعهم من الدفن و اذا كان الميت طفلا يوزع الزيتون عوض البيض .

ويتعين على الشخص الملتزم الحداد أن يمشى حافى الرجلين و الا يفادر الدار طيلة أسبوع بأكمله كما يتعين عليه أن يغطى رأسه وأن يجعل حول عنقه قطعة من النسيج الذى استعمل منه الكفن .

وفى ليلة اليوم السابع من الحداد يأتى الربانيون الى دار الميت لقراءة بعض الادعية ترحما على روح الميت . وبعد ذلك يجتمع الحضور حول مائدة و تقدم لهم القهوة و السمك و البيض و ماء الحياة .

وللببيض الذى يقدم فى كل مناسبة أهمية كبرى تتطلب شرحا وتفسيرا ذلك أن الربانين يرون فى مسك البيض رمزا لعدم استقرار الحياة البشرية ولذا فان الاسرائيليين يقدمون البيض حتى فى الافراح لتذكير الناس بتفاهة الحياة حتى لا يفترؤا بمظاهرها البراقة و مباهجها التى لا تلبث أن تزول .

وبعد هذا اليوم السابع من الحداد تبدل السلب ويذهب الناس الى المقبرة للترحم على روح الفقيد ، على أن أهل المرحوم يتابعون حدادهم بحيث لا يحلقون شعرهم ولا يقيمون حفلات ولا يحضرونها .

وبصدد هذا الحداد تجدر بنا الإشارة الى عادة عجيبة وهى عادة السراج . فبعد ما يموت رئيس العائلة يشعل سراج طيلة اسبوع الحداد بغرفة الفقيد وفى «آخر سنة الحداد يرسل زجاج السراج الى الكنيس الذى كان يتردد اليه المرحوم وفى ذلك ترحم على الفقيد وتخليدا لذكراه .

وهنا لا نجد مناصا من ذكر بعض التطبيرات من الموت ومن ذلك أن لا تسكن الدار التى تخرج منها عائلة منكوبة ومنها أيضا الا يقال لمن فى حالة حداد «اجلس» طيلة اسبوع الحداد ويستعاض عن ذلك بحركة تفيد الجلوس .

أما الجوار الذين يسكنون بالقرب من دار الميت فانهم لا يحتفلون يوم الرفاة بما لديهم من ماء ولا بالخبز الذى يعجن بهذا الماء . ويرجع أصل هذا التطبير الى خرافة مفادها أن الشيطان يدخل ليقتل المحتضر ولكنه قبل ذبحه يرغمه على سب الله ولكن هذا الاخير يسمع قراءة «شماع اسرائيل» فلا يطيع أوامر الشيطان الذى يثور غضبا و يذبحه ثم يغسل خنجره فى ماء ثلاثة ديار مجاورة لدار القتل .



## خاتمة

لعل هذه الدراسة أتاحت لنا الاطلاع على أن الاسرائيليين المغاربة لم يكونوا متشبهين بشعائهم الدينية فحسب بل انهم متشبهون كذلك باعتقادات أخرى بدؤوا يتخلون عنها شيئا فشيئا منذ عشرين سنة .

وقد رأينا أن حياتهم الروحية البعيدة عن البساطة و الوداعة تتخللها صعوبات وصعوبات ويكدر صفوها خوف الناس من العين الشريرة وتفكيرهم في الجنون وما اليهم من الوسوس والامراض .

والجدير بالذكر أن الاسرائيلي المغربي يشاطر جاره المسلم في كل هذه الاعتقادات القديمة التي ورثاها معا من ديانات سكان شواطئ البحر المتوسط قبل انتشار الديانات التي نحن عليها الان .

على أن التطور العصري وتشبع الاهالى بالروح العلمية الغربية جعل العوائد تتلاشى مع الإبقاء على ما لا يتنافى و الديانة الحقّة ، ويمكن القول بان تلاشى هذه المعتقدات عمل بكثير على تطهير الديانات الجديدة وتوطيد أركانها .

ومهما يكن من أمر فان أهمية هذه الدراسة تختص في وصف هذه العوائد والمعتقدات التي عاشت طوال سنين عديدة و التي تراها اليوم تتلاشى وتمحي آثارها .



هذا حاكم يذبح احدى ضحايا او «الكفارة» لابعاد الذنوب وما تجره على صاحبها  
من مرض وسوء

## شرح المفردات العبرية المستعملة في هذا الكتاب

باروخ هابا	: مبارك الزائر ، مرحبا
براخة ج براخوت	: بركة ، مباركة .
بيديون هايين	: فيداء المولود
تفيليم	: قطعة من الجلد يربطها اليهود في اذرعهم ويجعلونها على جباههم وقت صلاة الصبح مكتوبة فيها آية من التوراة واسم «شاداي» أي الله العلي القدير .
حاخام ج حاخاميم	: حكيم ، عاقل ، ذكي . يطلق اسم حاخام على كل رباني .
حالة (حاليتزة)	: حفلة دينية تقام اذا حدث مانع لزواج المرأة بأخي زوجها المتوفى .
حاييم	: اسم شخصي معناه حي .
دايان ج دايانيم	: قاض ، حاكم .
رفائل	: اسم شخصي معناه : شفاني الله .
ذيراع	: نسل ، ذرية .
زوز	: عملة من الفضة .
سيفير	: مدرج من الرق مكتوبة فيه التوراة .
سيسيت	: الوشاح الذي يتعين على كل اسرائيلي ان يحمله اثناء الصلاة .
شاداي	: الله العلي القدير .
شيماع	: اسمع (ان الله وحيد) يقال عند الصلاة وكذا عند ما يكون المريض في سكرات الموت .

صديق	: تقى ، صالح .
عين هاراع	: العين الشريرة .
كتوبة	: عقد النكاح الذى يسلم للمرأة يوم زفافها .
كفارة	: غفران ، فداء .
كفور (كفور)	: غفران ، يوم كفور هو عيد الغفران .
كيط	: رسم الطلاق .
موريديت	: عصية وهى المرأة التى تنشز على زوجها .
موهيل	: الربانى أو الشخص الذى يقوم بعملية الختان .
ميزوذة	: ورقة من الرق مكتوبة فيها احدى آيات التوراة وتعلق بأبواب المنازل وفق ما تنص عليه نفس الآية .
ميسفا	: حسنة .
ميناجيم	: اسم شخصى معناه المواسى .
ميلة	: ختان
يابام	: اخو الزوج ، المتزوج بارملة اخيه .
يابامة	: المرأة التى تتزوج بأخى زوجها المتوفى
ييوم	: حفلة الزواج بارملة الاخ .

## اهم الكتب حول العوائد المغربية

بالعربية :

عبد الهادي التازي : اعراس فاس (مطبعة فضالة - المحمدية)

بالفرنسية :

— حول العوائد الاسلامية :

BRUNOT (LOUIS) : *Au seuil de la vie marocaine* (Ce qu'il faut savoir des coutumes et des relations sociales chez les Marocains). (Casablanca, 1945).

Doctoresse LEGEY : *Essai de Folklore Marocain* (Paris, 1926).

WESTERMARCK (EDWARD) : *Les cérémonies du mariage au Maroc* (traduit de l'anglais par J. ARIN). (Paris, 1921).

حول العوائد الاسرائيلية :

BENECH (JOSÉ) : *Essai d'explication d'un Mellah* (Marrakech, 1940).

BRUNOT (LOUIS) et MALKA (ELIE) : *Textes Judéo-Arabs de Fès* (Rabat, 1939).

FLAMAND PIERRE) : *Un Mellah en pays berbère* (Demnate) (Paris, 1952).

GOULVEN (J.) : *Les Mellahs de Rabat-Salé* (Paris, 1927).

MALKA (ELIE) : *Essai d'Ethnographie traditionnelle des Mellahs ou Croyances, rites de passage et vieilles pratiques des Israélites marocains* (Rabat, 1946).



لقد بلغ سن هذا الطفل ثلاث عشرة سنة ويبدو من ملامح وجهه مدى  
السرور الذي يخالجه عند ارتدائه لأول مرة وشاح الصلاة (السيست) وتم  
تربته عما يجول في اعماق قلبه من فخر مطلق وخشوع لارتدائه لدرجة الذين  
تمنح الله في قلبهم الايمان للقيام بالشعائر الدينية .

## فهرس

### الصفحة

3	توطئة
5	العم
6	الحمل
8	حفلة «تقطيع الكدوار»
9	الولادة
11	ايام النحس و ايام السعد
12	حماية المولود الجديد
14	الزيارات والهدايا
15	نضوب الحليب
15	اجتناب العلاقات الجنسية
16	حفلة التحديد
17	الختان
20	فداء الابن البكر
22	فترة الاربعين يوما
22	حلاقة الشعر الاولى
23	الاحتفال بعيد الخمس سنوات
24	عرس «الكتائب» عرس الاطفال
26	حفلة التعميد الاول
30	الخطبة
32	مراسيم الزواج
33	نهار الطرف الابيض
34	سبت الراى
35	ليلة الحناء

37	.....	نهار قيمان الشورة
38	.....	ليلة الحمام
39	.....	حفلة ماسا اسا
42	.....	حفلة السبع براخوت
45	.....	ليلة الروحان
46	.....	تقديم الهدايا
47	.....	حفلة طورنا بودة
49	.....	زواج الارملة بأخى زوجها
50	.....	الحالصة
52	.....	تعدد الزوجات
52	.....	الطلاق
53	.....	الاسباب التى تمكن الرجل من تطليق زوجته
55	.....	الاسباب التى تمكن المرأة من المطالبة بالطلاق
56	.....	تسليم الكيظ
60	.....	الالتزامات المفروضة على الزوجين بعد طلاقهما
61	.....	حق مراجعة المرأة المطلقة
61	.....	حق الزوجة فى المطالبة بالمهر والاموال الجارية فى ملكها
61	.....	الرضاعة
61	.....	الحضانة
63	.....	الداء السحرى
65	.....	العين الشريرة (عين هاراع)
66	.....	الخمسة
67	.....	التشبير
68	.....	مجمر المزورات
70	.....	الشب والحرم
71	.....	المرأة المسحورة



72	الشفاء .....
73	الكفارة (الضحية) .....
74	تغيير اسم المريض .....
75	هدية الجنون .....
77	الاحتضار و الموت وما اليهما .....
77	الاحتضار .....
78	الموت .....
78	القبر .....
79	غسل الميت .....
81	خاتمة .....



تمثل هذه الصورة جديتي حانة التي كانت تبعد عني العين الشريفة



«قامت ترائى ، بين سجنى كلة ، كالشمس يوم طلوعها بالاسعد»  
«أو درة صدقية ، غواصها ، بهج ، متى يراها ، يهل ويسجد»  
«أو دمية من مرمر مرفوعة ، بنيت بأجر يشاد بقرصد»  
تلكم هي صورة حسناء من الرباط ارتدت ليلة زفافها الزى التقليدى الجميل .





لعل هذه الدراسة أتاحت لنا الاطلاع على أن الاسرائيليين المغاربة لم يكونوا متشبهين بشعائهم الدينية فحسب بل انهم متشبهون كذلك باعتقادات أخرى بدؤوا يتخلون عنها شيئا فشيئا منذ عشرين سنة .

وقد رأينا أن حياتهم الروحية البعيدة عن البساطة و الوداعة تتخللها صعوبات وصعوبات ويكدر صفوها خوف الناس من العين الشريرة وتفكيرهم في الجنون وما اليهم من الوسواس والأمراض .

والجدير بالذكر أن الاسرائيلي المغربي يشاطر جاره المسلم في كل هذه الاعتقادات القديمة التي ورثها معا من ديانات سكان شواطئ البحر المتوسط قبل انتشار الديانات التي نحن عليها الان .

على أن التطور العصري وتشبع الاهالي بالروح العلمية الغربية جعل العوائد تتلاشى مع الإبقاء على ما لا يتنافى و الديانة الحقّة ، ويمكن القول بان تلاشى هذه المعتقدات عمل بكثير على تطهير الديانات الجديدة وتوطيد أركانها .

ومهما يكن من أمر فان أهمية هذه الدراسة تختص في وصف هذه العوائد و المعتقدات التي عاشت طوال سنين عديدة و التي تراها اليوم تتلاشى وتمحى آثارها .